

1361

(1040)

ഉത്തരാസ്പദംവരം.

അട്ടക്കമെ

കൊച്ചി മഹാന്ത ഭാഷാപരിജ്ഞാനക്കമീററിക്കിൽനിന്ന്

രാജാ ലഭ്യ റ്റ്രിവ്യൂ റംഗപാള മുട്ടി

പ്രസിദ്ധമൃതത്താളി

കൊച്ചി 5.00

— 23 —

THE RAMANUJA PRINTING HOUSE LTD., TRICHUR.

പക്ഷ്യവകാശം }
കമ്മറ്റിക്കെണ്ടം }

വില ര സ. ഗു ചേപ,

12/1167
12/1167
12/1167
12/1167
12/1167

12/
N 1167

1946

N 12
116

ഉത്തരാസപദ്യംവിഭാഗം

അരു ട് എം പി.

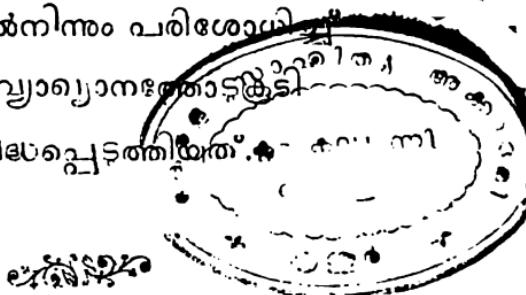
—
—
—

കൈ ചു മലയ കു ഓ ഷ വ വി ഷ്ടു ര ണ

കമ്മിററിയിൽനിന്നും പരിശോധിച്ചിട്ടുണ്ട്

രേ ദാവപ്പുബ്രഹ്മനാഥക്രിംഗി

ബാഖിലപ്പെട്ടുത്തിന്ത്യിൽ



PRINTED AT THE
RAMANUJA PRINTING HOUSE LTD.,

TRICHUR.

NO. 98.

12/22
116

രി വു റീ.

ങ്ങകാലത്ത്.മലയാളത്തിലെ അട്ടക്കമൊസാഹിത്യം പ്രധാനമായ പദവിയിൽ പ്രകാരിക്കേണ്ടായിട്ടാണ്. കമകളിയുടെയും വേഷവിധാനത്തിന്റെയും ഉത്തരവത്തെ പൂർണ്ണ പറഞ്ഞുവരാറുള്ള ഒന്തിപ്പും പ്രാണികൾ വാസ്തവാംശം വല്ലതുമുണ്ടാ എന്നുള്ള കാര്യം ഹനിയും സംശയഗ്രാന്മായി വിക്ഷനാതേയുള്ളിട്ട്. ആ വിഷയം എങ്ങനെന്നെങ്കിലുമിരിക്കേടു; കമകളി വിഭ്രാംഖര ധാരാളം രസിപ്പിച്ചിട്ടിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളിൽ തന്മല്ലി.

കൊട്ടാരക്കരത്തനുരാൻറെയും ഉണ്ണായിവാരിയൽ ദേഹം കാലത്തിനു പിന്നുണ്ടായിട്ടുള്ള കമകളിനിമ്മാനാക്കിട്ടുന്ന ക്രമത്തിൽ സദ്രോപരിധായ സ്ഥാനത്തെ അവർ കണ്ണാതു ഹരയിമുന്നത്തവിയതെ. ‘കീചകവധം’, ‘ഉത്തരാ സപയംവരം’, ‘ക്രഷ്ണാഹം’എന്ന മുന്ന് അട്ടക്കമകളിട്ടുനെക്കു തന്ത്വാദ ഹര കൂപി കൊല്ലുവാൻ ന്നുവു-അമാണ്ടു തുലാമാ സത്തിലെ ഷുദ്ധരക്താതിനക്ഷത്തിൽ തിരുവന്നുവരുത്തു ജനിച്ചു. ന്നുവു-അമാണ്ടു നാട്ടനീഞ്ചിയ കാത്തികതിനു നാറം രാമവർമ്മമഹാരാജാവുതിരമന്നുണ്ടിലെ ഭാഗിനേയ നെറു ഒരു പുതിയായിരുന്നു തന്നെ മാതാവു്. ബാലു തനിൽത്തെന്നു തന്നെ സംസ്കാരിത്വത്തിൽ സിദ്ധി

ചുഹാബിന്റുവും സമജമായണഭായിരുന്ന ക.വി താവാസ് നയം അംഗീക്രഹിത്ത തിരവന്നെടുത്ത രാജധാനിയിലെ ഒരു വിദ്യാഭ്യാസപദ്ധതിയിൽ തുടർച്ചാവാദവും തുടർച്ചാവാദവിഭിന്നതനൊന്നാണ് അംഗീക്രഹം കഴിച്ചുകൂട്ടിയതെന്ന പറയപ്പെട്ടുള്ളൂ.

തന്മാനിയുടെ സാക്ഷാത്ത് നാല്ലേയും രവിവമ്മൻ തന്മാനിയുടുന്നായിരുന്നവും, അതുലോപിച്ചു തത്ത്വത്വത്തിൽ ‘ഖരയിമമൻ’ തന്മാനിയിൽനിന്ന് താണ്ടാനും ചിലർ പറയുന്നു. ‘കാത്തികതിരുന്നാൾ രാമവമ്മമഹാരാജാവുതിങ്ങനു സ്ഥിരേ കനിശ്ചസ്വരൂപരുന്നായ മകയിരം തിരുന്നാൾ തിങ്ങനു സ്ഥിരേയും അംഗീക്രഹിത്തിന്റെ മകളിടെ മകനായ തന്മാനിയുടെയും നാമദയയും രവിവമ്മൻ എന്നാവുകയാൽ അപ്പുമൊരു പുത്രാസ്തതിനവേണ്ടി മഹാരാജാവുതിങ്ങനു കൊണ്ടു തന്മാനിയെ ഖരയിമമൻ എന്ന വിളിച്ചുവന്ന് വെന്നു മറു ചിലർ വാദിക്കുന്നു. എങ്കെന്നാശാഖാവും സാക്ഷാത്തോ മദ്യയും ‘രവിവമ്മൻ’ എന്നായിരുന്നവും സാധാരണ വിളിച്ചുവന്നാതു ‘ഖരയിമമൻ’ എന്നാഘോഷകൊണ്ടുവന്നു കൂടുകൂടികളിക്കും സമർത്തിക്കുന്നു.

വേറുള്ളാക്കണ്ണള്ളം കീര്ത്തനഞ്ചല്ലിഥായി പ്രലക്ഷതികളിലും അംഗീക്രഹം ഉണ്ടാക്കിട്ടുണ്ടാക്കിലും മേൽപ്പറഞ്ഞതു അടുക്കലെ കൂലാണ് പുണ്ണ്യമുത്തികളിടെ അപത്തിൽ നഭക്ക കിട്ടിട്ടില്ലതു. ഈ അടുക്കലെക്കുള്ളപ്പറ്റി ഒരു സാഹിത്യ ഫരിതുല്ലവു കുന്ന പറയുന്നതിലുകൂടാം നാണ്:—

“..... ഇവ മലയാളം ആഷയും” എന്നെന്നേക്കും അവ
ജീവിതജീവനിലിക്കും. ഇങ്ങേവേതുണികർക്കുള്ളമായ പദ്ധതി
ഖിത്രവം പ്രാസവും അതാമ്പുള്ളിയും താഴുള്ളവും തുടരിക്കു
ണ്ടിരിക്കുന്ന ഈ ആട്ടക്കമെക്കൽ അനുഭവത്തോപ്പാലവത്തെന്നു
ശ്രദ്ധം കേരളത്തിലെങ്ങും ആട്ടിയും പാടിയും വരുന്നു.”

ആട്ടക്കമെക്കാനിന്മാനത്തിൽ തന്നി ഒരു പുതിയ പ്ര
സ്ഥാനത്തെ വെച്ചിന്തിച്ചിട്ടും. തന്റെ പുത്രനാമികളിൽ
പ്രധാനികളായ കോട്ടയത്തുതന്നുരാനേയും ഉണ്ണായി വരി
യാറേയും ഇരുപ്പും പുന്നമായി അനുകരിച്ചില്ലെങ്കിലും അവ
രിന്ന അനുകരണിയമുണ്ടുണ്ട് അംഗരേത്തെ നാപികരിച്ചുവെ
ന്നതുതിന്റെ സംശയമില്ല. കോട്ടയത്തിന്റെ സാഹിത്യസാ
രസ്യവും ഉണ്ണായിയുടെ സംഗീതമായുള്ളവും തന്നിയുടെ തു
തികളിൽ സ്വർത്ത കളിയാട്ടനു.

ഉത്തരാസപ്രകാശം തന്നിയുടെ തുതികളിൽ
ഇന്നപെണ്ണുംകൊണ്ട മുനിച്ചനിഛ്കുനാൽ, “അതുകൊണ്ടു
തന്തിന്റെ ഗസ്യംപോലുമില്ലാത്തതിനാൽ എന്നിക്കു” ആ
ടക്കമെക്കളെപ്പറ്റി പൊതുവേന്നല്ല അഭിപ്രായം ദാംതനെന്ന
യില്ല” എന്ന തുറന്ന പറത്തു് ആട്ടക്കമെക്കളെ പ്രക്ഷൃതസാ
ത്തിൽ കടാക്കിച്ചിരിയുന്ന ഏ. ആർ. രാജുജിവമ്മ കോയി
കതന്നുരാൻ (എം. എ.) പോലും ഉത്തരാസപ്രയാവരത്തെ
സശിരിക്കുവാം അഭിനന്ദിച്ചിരിയുന്നു.

അതിന്മാലങ്കാരത്തോപ്പാലവത്തെന്നു ശ്രദ്ധാലുക്കാരുടെത്ത
യും തന്നി ബഹുമാനിച്ചിരുന്നവെന്നുള്ളതിനു് ഉത്തരാസപ
യംവരത്തിൽ പല തുടാധരന്മാരുണ്ട്. കുട്ടിത്ത സംസ്ക

കംപ്രയോഗിക്കുന്ന വിഷയത്തിൽ തന്മീ വിമുഖനായിരുന്നു എന്ന് ആ കൃതി വായിച്ചൂലറിയാം. കോട്ടയത്തിന്റെ കുട്ടത്ത് സംസ്ഥാനമേം ഉള്ളായിരുന്നു ‘വൈകല’ ഭാഷയോ തന്മീക്കു ഇഷ്ടമല്ലായിരുന്നു. പദ്മാലിൽ പലതും സംഗ്രഹിതമുണ്ട് യാമാരെ ആർക്കഷിക്കിത്തെക്കവയാണ്. കവിതാരസികമുണ്ടെങ്കിൽ തലകളുകൾക്കുന്ന കല്പനാവൈച്ചിത്രവും ഭല്ലുമെല്ലു.

ഭാഷായോഷയുടെ വിശിഷ്ടകണ്ണാഭരണങ്ങളായ ഇത്തരം കൃതികൾ ശരിയായപ്രകാരം ലഭിക്കാതെ അംഗങ്ങളിൽക്കൂടം മണ്ണിമയങ്ങിക്കിടക്കുന്നതു വലിയ നഷ്ടമാണുന്നതും അവ പൊതുജനങ്ങൾക്ക് ഉപയോഗയോഗ്യമാക്കിത്തീരുന്നു. തത്രാവയ്യുമാണുന്നതും ഉള്ള വിചാരമാണ് കമ്മിററിയുടെ ഇല്ല ഉല്ലുമത്തിന്റെ നിഭാനം. ഒരു ബളിതമായ റ്റാവാ നെടുംകൂടിക്കിരിക്കുന്ന എന്ന തീയമാനിച്ചുതെന്തുകൊണ്ടാണുന്നതും ഇനി പ്രഭ്രംകം പറയുന്നതില്ലെല്ലാ. പൊതുജനങ്ങളിൽക്കൂടി പ്രയോജനത്തിലാണു കമ്മിററിയുടെ കുതാത്മക യിരിക്കുന്നതും.

കൊച്ചി ഭാഷാപരിഷ്കാരനകമെമിററിക്കവേണ്ടി,
പണ്ഡിതൻ എ. ഡി. ഹരിശമ്മാ (വിദ്യാർ.)

ശ്രീ ശ്രീ

ഉത്തരാസ്ത്രയംവരം

ആ ട കു മ

കിമാരംഭഃ—

ദ്രോ. മി. നിശ്ചയം. വാത്താമപി കീചകാനാം
നിശ്ചയം. വാത്താമപി മാലിനിം താം
ഗസ്യത്തുംകീ ദയിതാം പ്രിഞ്ഞാകത്രാ
സ സാന്തപ്രയൻ മാത്സ്യരുഹോ നൃവാസിൽ.

കീചകാനാം വാത്താം നിശ്ചയഃ=കീചകനായട വത്തമാനന്തര കേ
ളിട്ടം. താം മാലിനിഃ=ആ മാലിനിയെ. വാത്താം=യാത്തായസുവക്ഷ
ം ഇപ്പുണ്ടവളായി. നിശ്ചയം അപി=കണ്ടിട്ടം. ഗസ്യത്തുംകീസഃ മാത്സ്യ
രുചഃ=ഗസ്യപ്പുനന്ന സാംബയിച്ചുവണ്ണയ ആ വിരാടരാജാവ്. പ്രിഡ്യാ
കത്രാ=പ്രിധമായ ഉക്തി(വാക്ക)കെങ്ങണ്ണു. ദയിതാം സാന്തപ്രയൻ=ഓഞ്ചു
ഡൈ സമാധാനപ്പുട്ടതി. നൃവാസിൽ=നിവസിച്ചു.

ര. സുരതക്കവിതമുഖത്തുന്നനും നിന്ദയന്തീം
സുരാഡിലതക്കവല്ലിമണ്ണിതാം പുഷ്ടവാകിം
സുരതക്കവിതചിത്തഃ പ്രാപ്തഃ രാജാ ക്രാച്ചിൽ
സുരച്ചവിരതനവല്ലിം പ്രേയസീ മേവമുഖേ.

ക്രാച്ചിരാജാ=ഒറിക്കൽ രാജാവ്. സുരതക്കവിതം=സുരതക്കക്കെള്ള
(കുന്നപക്കുമ്പണ്ണാളി)മൊന്തു അലംകൃതവും. നന്നനും=നന്നനോള്ളുന്ന
തന്ന. ഉരച്ചുകി നിന്ദയന്തീം=ഉറക്കെ നിലിക്കുന്നതും. സുര...താം=സുര
ക്രിയണ്ണായ തയ്യാരെളിക്കണണ്ണും വല്ലിക്കെളിക്കണണ്ണും മനസ്സിത(അലംകൃത)

അതായ. പുഷ്പവാടിം പ്രാപ്തി=പുന്നേതാട്ടത്തിൽ ചെന്ന. സുര... അഃ=സുരര
അതിൽ ഒരി ചിരമായ(ശ്രദ്ധമദ്വിജി) ചിത്തരേതാട്ടക്കിയവനാധിക് സൈ...ലീം
വളരു മനോഹരമായ ദാരിദ്ര്യത്താട്ടക്കിയ. പ്രയസി=ഭാംഗ്രഡ്യോട്. എവം
ഉദ്ദേശ=ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞു.

വിരാഞ്ഞ—

ശ്രദ്ധരാഭരണം—ചെന്നുടാ

പ്രസ്ത്രി.

സമയം മതിമോഹനം മമ

സമീപമതിൽ വന്നിടക്ക നീ നല്ലു—
അനുപല്ലവി,

സമയം

രമണീയതകലാരം മലർവാടിയിൽ
രത്നിനായകകളിയാട്ടവതിനു നല്ലു—
ചാണങ്ങൾ.

സമയം

എ. നമ്മെയാടിന്റുവരാശ്രയതാക്കം

പെണ്ണെന്നിതന്നുടെ മുഖമിഭയുന്ന
വെണ്ണതിരാഗമിയന്നാതിവേലം
ചുംബക്കി കാഞ്ഞ നിതംവിനിമെണ്ണലേ.
അംബുജമിഴി! ശശിബീംബമുവി! വിജിത
ബിംബുഡയരമവിളംബം തരിക—

സമയം

ര. കോകിലകാമിനി പാടിട്ടനാ

കോകികൾ വിരഹായ വാടിട്ടനാ
കോകനഭാവലി മുടിട്ടനാ
കോകികളുംകിത്താടാടിട്ടനാ
മാകനുവിശ്വീംവനാകം നരപതി
തുകനാനവധി താർക്കനന്നനികരം—

സമയം

ஆ. ஹளித்தின் கூடுமையாவிரின்று
களத்து வுத தாமரகரு வெடின்று
வளாக்கரு விரவொடு தமில்பிடன்று-
கொள்கூடு கூடுமையிரத்துப்பிள்ளை
உள்கூடு மலைக்களூமேன டு-
நள்கூடு விரள்கிட்டுக்காது காள்க். ஸமயம்.

மளவியத்தோடு. நதிகாயக்குலி=காமகுலி. ஹணுவாரி=கிழக்குலி. ராகா=ஷவபூ'; அங்காராமெனா. அதிவேலங்=ஒகுநா. விஜிதவினங்=தெங்கிஸ்தூப்புத்தெ இயிச்சுது'. அவிலிங்வங்=தாமஸங்காத. கோகிலகாமினி=எபள்கூவித். கோகி=சக்ருவாகி. கோகாந்தி=ஷவங்காமர. [ஷுவன அங்குவலென் பாக்ஷதங்] கேகி=பெள்ளுயில். மாகாந்விலிவல்=காமஸ். மலை=ஷ்டுங்க. அக்ளுமாரனா=வழிசார மதநிதாந்தங்குடி.

விராடமஹிஷி:—

காமோலி—ஞாநந்த.

ஷ்லூவி:

பூங்காயவாரியே! கேர்ப்பக டே வசந்தைப்

பூங்காயக! ஸாந்துதா.

அங்கப்பூவி.

களவ! நி மம யரளமதேயா வரிக ஸவீயே
கங்காயென்கியே லப்பஶரங் மகி,

களக்கரு வுத சொநியூங் நிவயி— பூங்காய
சுங்கனைச்.

ஆ. ஜாதியூங் லதாஜாதிகிதை ஸுநவய
கிஸலயபரிச்சாலிதை ஹுதநவதய.

— ೬ —

ಸಂಗತಾ ವಿಲಸಿನ ಶ್ರವಿಪ್ರಾಣತಾ ಸಂಜಾತ
ಸುಖಮೊಳ್ಳ ಮರಿತ ಕ್ಷಾಕಿಲಾರೋಹಿಪಾಲಿಕರು
ಎಷ್ಟು ವಿರಿವಾದ್ಯ-

ಪ್ರಣಯ

೨. ಮಂಪವಗಣಿತ ವೀಶಿಫಿನು ಆತಿಮಯುರಂ
ಕೋಕಿಲಗಾಡಂ ಕೆರಿಂಕಣ ಇರ್ಣಿಸಿರುವು!
ಸುಮಯುರಂ ತ್ರಿತಮಿನು ತರಿಕ ತವಾಯರಂ
ಆರವಿಂದ ಸುಂದರಯನ! ನರವರ್ಣಂ
ವಾಗಿತಮಾರಣ ಪರಿಹೆಚ್ಚಾ-

ಪ್ರಣಯ

ಸಾಂಪ್ರಾತಂ=ಹಾಪ್ರಾರ್ಥ. ಜಾತಿ=ಪಿತ್ರಾರ್ಥ. ಸುಮ...ತಾ=ಸುಮಚಂ(ಷೃಂಗಾರ್ಥಂ) ಏಕಾಣಣಂ ಕಿಸಲಯಂ (ತಹಿತ) ಏಕಾಣಣಂ ರೋಹಿಕಣಾ. ಇತ....ತಾ= ಇತಂ(ಮಾನ್ಯ) ತ್ರುಂಡಿಯ ಮಹಣಾಧಾರ್ಥವೆಂಂತು.

ಎಡ್ಡು. ೩. ಉನ್ನಿಲಾರ್ ಪತ್ರವಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಧಿಲಕ್ಷಣರೂಪ
ರಾಜಮಾನಾರ್ಪಿಜಾತೀಯಿಂ.

ಸಾಂಪ್ರಾತ್ಯಾಯಾಲಿರಾಮಾಂ ಸ್ವಾಸ್ಥರಸಕಣ್ಣಂ
ಪ್ರಪಾತಾರಾಣಯಾಂ ನಿತಾರಂ
ಅರ್ಭರಾಭಾರಾಭಲಕ್ಷೀಮಪಿ ನಿಜಿತಯಿತಾಂ
ವೀಕ್ಷ್ಯ ವಿಭ್ರಾಜಮಾಗಾಂ
ಕಾಲೇ ತನ್ನಿಂದ ಕಾರ್ತ್ಯಣಾಂ ಪತಿರಿತಿ ಮತಿತಃ,
ಪ್ರಾರ್ಥ ದಿಂಣ್ಯಾಯಗಾವೃಂ

ತನ್ನಿಂದ ಹಾವೇ=ಅರುಸಮಯಗಾತ್. ದ್ವಾಂತಾಯಗಾವೃಂ=ದ್ವಾಂತಾಯಗಾಂ ಏ
ಗಾರ್ಭಪಾತ್ರಾ ಕಾರ್ತ್ಯಣಾಂ ಪತಿತಿ=ಎಕಾರಾವ ಗಾಮಣ. ಉನ್ನಿಲಾರ್ಪತ್ರಾವಲ್ಲಿಂ=ಉ
ನಿಂದತಾಯ (ರೋಹಿಕಣಾ). ಪತ್ರಾಜಾತ್ಯಾಧಾರ್ಥಾ ವಲ್ಲಿಕಾಧಾರ್ಥಾ ಶ್ರದ್ಧಿತಯತ್. ಪತ್ರ
ವಲ್ಲಿ (ಪತ್ರಾಜಿಕಿರಿದ್ದ) ಕಾಣ್ಣಾಧಾರ್ತಿಯವರು ಏಣಾ. ಪ್ರಾಧಿಲಕ್ಷಣರೂಪಂ=ಪ್ರಾಧಿ
ಲಕ್ಷಣ (ಮಹಣಾಯ) ಲಕ್ಷಣರೂಪಂ (ಆಂತಿಗಿಂತ್ರಾ) ಯಜಿತತ್. ಪ್ರಾಧಿಲಕ್ಷಣ ಕ

ചുണ്ടോടുകൂടിയവർ എന്നു രാജമാനപ്പെട്ടാലീം=രാജമാന(ശോഭമാന) മാറ്റ ദ്വിജാദി (പെക്ഷിഷ്ടിക്ക്, നേതസ്ഥിരമെന്നും) യോടുകൂടിയ സംസ്ക്രാന്തായാലിരാമ=സംസ്ക്രമായ (തിങ്കിയ) ക്ഷീരം (നിഴൽ; കാന്തിഎന്നും) കൊണ്ട് അഭിരാമ (ശോഭിശന്നു) പ്ലിട്ടറസക്കൗഡംജു=പ്ലിടറസക്കൗഡായ (പ്ലിടറസക്കിരഞ്ഞു) കാസുര (പ്ലിസ്റ്റിക്കളിൽ). ഏതുതന്ത്രധാരാ=സൈറസസ്പ്രൈതൈ വഹിക്കുന്ന (ഭാംഗ്യുടെപുക്കൾത്തിൽ) പ്ലിട...സ=പ്ലിടത്രനായ (നല്ലവ ഫ്ലിപ്പ് പ്രകാരിച്ച) കസു:മഞ്ചുവിനാൽ (കാമദേവനാൻ) ഏതുതന്ത്രധാര (മഞ്ചുവർ). വിഭാജമാനാ= ഫോബിക്കുന്നതുമായ ആ രാമലക്ഷ്മീം=പ്ലിടേന്നു ക്രതിനിന്റെ കാന്തിയെയും നിജങ്ങളിൽ; അഹി=തന്റെ ഭാംഗ്യേയെയും ആരായ വികസ്തം=അടങ്കുക്കണ്ടിട്ട്. മുൻ്താ=സംസ്ക്രാന്തനായിട്ട്. പ്രായം=പാരഞ്ഞു.

ചുണ്ടോധനന്—

കല്യാണി — അടഞ്ഞ
പല്ലവി.

കല്യാണി കാഞ്ഞ മമ വല്ലഭേ
മാമകം നബ്ലൂഡല്ലുംനം
അനവപല്ലവി.

മല്ലീസായകകേളിവെല്ലതിനതിവേലം
ഉല്ലാസമകതാരിൽ വളരുന്ന സാന്തുതം— കല്യാ
ചരണങ്ങൾ.

- എ. ചൊല്ലാന് തരജാലമെല്ലാം പുജ്ജിതമാക്കി
ഉല്ലസിച്ചീടുന്ന വല്ലികളും
മെല്ലേമാതത്തേലാലവല്ലവാംഗ്രഹിക്കലാൽ
കല്ലോലവില്ല! നഘ്ന വിളിക്കുന്ന കാഞ്ഞനി! - കല്യാ
- ര. വിള്ളുമെഴും നിന്റെ കുചവിജിതക്കുണ്ടാണ്

അഭ്രവാരണ വേദം കാഞ്ചയാൽ

അഭ്രവാഹനൻ നിന്റെ സാന്തോഷം പിപ്പാനായ്
സുട്ടുരതാമെ തന്ന നടന്നവനംതാങ്ങാ? — കല്യാ

എ. കോകി നിന്റുവംകണ്ട ചല്ലേന്നു ചിന്തിച്ചു
എകാന്തം വിരധമെങ്കു ശക്തിയിൽ
എക്ലോഹനംകാണ്ട കോപമൊടുന്നീരുന്നു
ശോകശമാടപരേണ നോക്കുന്നുവതിയേളും-കല്യാ

ർ. കേക്കികളിൽ നിന്റെ കേശഭംഗിയെക്കണ്ട,
കാർക്കാണിലിൽ മോദാപാടിട്ടുണ്ട്
മാക്കാക്കരജാല മാസപദിച്ചതിമോദം
കോകിലണ്ണേഴു മനക്രൂഹം പാടുണ്ട്.. കല്യാ

മാമകാപ്പറേൻറു്. അജ്ഞാവം-മരംകുട്ടാ. പുഷ്ടിയം-പുത്രതു്. മാ
ക്കൈലോലപല്ലവാംഗലി-കാറ്ററ റിക്കന തലിരാകന വിശ്വ. അഭ്രവാ
രണം-ജാതാപത്രം. അഭ്ര ബാഹനൻ-ഹരും. സുട്ടു-സുജൻ. ഏകാകി-
ചക്രവാകി. അപരേണ=മദററുകാണ്ട്. ചാക്കാണാജാലം=ഒത്തംഖാവി
ഞ്ഞ തളിക്കുട്ടാ.

ഭാഗ്യാധിഷ്ഠി:—

എരിക്കിലക്കാമേരലറി—ചെന്ത.

പല്ലവി.

സുന്ദര ശ്രീരകാന്ത! മാമകവചനം
നിദിത്രതികാന്ത!

അന്നപല്ലവി.

മദപവനനാകം സ്വർണ്ണമതിലേറി
ക്കണ്ണവിശിവനമമദമരിക്കിലിൽ
വനാ കന്നാക്കം ചൊരിയുന്ന മുതിന്ത്—

സുന്ദര

ചാണങ്ങൽ.

- എ. നിഞ്ജനനീവിപിനം നിനകയീന
മിഞ്ജനമെന്ന എന്നം
നിഞ്ജിതരിപുഖല!നിഞ്ജവരസമ!
സജ്ജരഹാസ് ജഗഞ്ജയിമമുമ-
നഞ്ചപലയതി മമ സജ്പരമയികം-
സുന്ദര
- രു. നൽപരിമളസഹിതം ഭരഭളിത
ചുപ്പനികരഭരിതം
കല്ലു തയ്യിവരം കൈക്കല്ലുടു കാണും.നാംരം
സപ്ലൂമപി മധു കട്ടപ്പുതിനിരു വദ
ഷംപദമാല മട്ടപ്പുതുമണ്ണോ-
സുന്ദര
- ഇ. പരിചിനൊടതിരവിരു വെവകാതൈ
തവ തരിക മധുര മധാം
ക്രക്കലനായക കുഴ പരിരംഭണം
സുരണരെ കളികളിലെന്നുവെമാടു തവ
പരവശതകരം കാണും ഏകാതിപെയകന്ന-സുന്ദര
- ആണം=കേരിക്കക. നിഡിത്രതികാന്ന=കാമനനനിദിക്കന്നവൻ; സുന്ദരാം. സുന്ദരം=രമം, നിഞ്ജാവരസമൻ=ഇഞ്ഞതുല്പന്ന്. സജ്ജരഹം സി=സജ്ജമായ (താൻവൃതിയ) രഹാസ(ചാപ)ഭേദാട്ടങ്കിയവൻ. ഉള്ളച്ച
വയതി=വല്പിപ്പിക്കണം. ഭരഭളിതം=അല്ലും വിടന്നു. ഷംപദം=വണ്ണ
പുരിരംഭണം=ഒരുലിംഗണം.
- ശ്രീ റ. ഗാന്ധാർക്കൻ്റെ സുരസിന്യുജസിന്യുരാജ
ശമ്പാടികല്ലുതരവെന്നും ജൈകന്നി പരീതം

അല്ലോ കഥാവന സുരയാധനമല്ലപേതു
ബല്ലാഞ്ജിസ്സുപദി കോപി ജഗാദ മുതി

ഡാന്യാ... ...ഒന്നും ഗാന്യാരൻ (ഒക്കൻ) കൃഷ്ണൻ, സുഖസിംഗ്
ഇൻ (ഭീഷ്മൻ) സംസ്കാരജൻ (ജയത്രമൻ) ശല്വർ തുടങ്ങിയ സമർത്ഥനാ
രായ വായുജനങ്ങളാണ്. പരിഞ്ച=ചുറാപ്പുട്ട് സുരയാധനം അല്ലപേ
തു=ബഞ്ചാധനങ്ങൾ മുധിൽചെന്ന്. കഥാവന=കരിക്കൽ. കോപി മുതി=
ക്കു മുതൻ. ബല്ലാഞ്ജലി=കൈകുപ്പിക്കാണ്ട്. ജഗാദ=പറങ്ക.

മുതൻ:—

കാമോദരി—ചെന്നുട.

പല്ലവി.

ഇയജയ നാഗകേതന! ജഗതീപതേ

അന്നപല്ലവി.

നയവിന്യജിവിയ! നമാമി നിന്റുപദിസരോജരം— ഇയ
ചാണ്ണം.

എ. സാഭരം നിന്നുടയ നിലേശം കൈക്കൊണ്ടല്ലോക്കം
മേഖിനിതന്നിലോരോ ദേശം തോടുമധികം
മോഭേന വാണീടുന്നനിശം ഉള്ളിലാക്കിമേ
വേദമിഛ്യാക്ക ലവലേശം അതുയുമല്ല
ക്രാപ്പുവരനിധ സുരയാധനൻ
രിച്ചപ്പുകരമദവിനാശനൻ
ഹരിപ്രതിമനതിയശ്രോധനൻ
ഇതി പ്രശംസതി മഹാജനം—

ഇയ

ഒ. മാത്രിവേദ! എന്നിവിടെനിന്ന തിരിച്ചുവേഗം
പാതംലംതന്നിൽ ദൈപ്പരമിന്ന ശ്രദ്ധമായിട്ട്

ପାତ୍ମମାରେଣ୍ଡ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ଶିଖ
ମାତ୍ରମରିଣ୍ଡିଫୁଟିଲିଙ୍ ଆବରଣନ୍ଧାର୍
ବିରତତୁ ଦୁରିଷ୍ଟପୁରତିଲୁଙ୍
ଶିରଂ ଜଳନିଯିକରୁ ତତତିଲୁଙ୍
ତିରତୀ ବୁଝିଜନପଦତିଲୁଙ୍
ତିରିଣତିଲ୍ଲୋଇହିଯତିଲୁଙ୍

ଆଜ

୩. ପିଗନାଯୁମଵରେଯନେପାଷିତ୍ତ ବିରାତକ୍ରୂପଙ୍କ
ତଣର ରାଜୁତିର ଗମିତ୍ତ ଅବିନେଦଯାତ୍
କଣକମିଶିତକଣାକରିତ୍ତ କିମହିକାରିନୀ
କଣ୍ଠ ପାତ୍ରମହାତ୍ମିତ୍ତ ରାଜ୍ୟର୍ତ୍ତମାରିତ୍
ତେତତନ୍ତରିବଳୀ ଛନ୍ତିତ୍ତପୋତ୍
ତରତିଲାଇଅଙ୍ଗଂ ଯରିତ୍ତପୋତ୍
ପେତତତ ରଣମତ୍ର ବେଳିତ୍ତପୋତ୍
କିମହିତନ୍ତରିବଳୀ ରାଜ୍ୟର୍ତ୍ତପୋତ୍

ଆଜ

କାର୍ଯ୍ୟକରନୀ=ସପ୍ତମପତ୍ରଃ. ନିରେଣ୍ଠା=କଲ୍ପନ. ତତ୍ତ୍ଵାତ୍ମିରଂ. ଏ
କାପଦଂ=ରାଜ୍ୟ. କଣକମିଶି=ଶୁଭରିତ୍ୟାତ୍ ଶ୍ରୀ. ରଣଂ=ରୂପଃ. କାନ୍ତ
ଅନୀ=ଶକତନୀ.

କିମ୍ଭୁର୍ଯ୍ୟନନ୍ଦଃ—

ହଲାଦିବାରଂ— ପାଦରାତ୍.

ପଲ୍ଲ୍ୟବି

ମେଲିନୀପାଲାବୀରମାରେ କେଳିଦ୍ଵୀପିନ୍ଦ

ସାଦରମେନନର ଭାଷିତଂ

ଅନ୍ତପଲ୍ଲ୍ୟବି

ଶୁତଶୁତନୀତନୀର ଘୁରତାନନ୍ଦ ହୁନ୍ଦ

କ୍ରିତନୀ ପରତତିର କେତ୍ତିଲ୍ଲୋ?—

ଓମକଣ୍ଠୀ

ചുരുക്കങ്ങൾ

- എ. രൂപം ചിരാടപ്പരംതന്നിൽ ഗ്രഹം
മുദ്രയാരാക്കിയ പാത്മഹാർ
ബലമോദം റിവസിച്ചീടുന്നൊന്ന്
ബുദ്ധിയിൽ സംശയമെണ്ട് ആ— മേഡിനി
- ര. സിന്യൂറവെവിപരാക്രമ സുര
സിന്യൂതനുജ! മഹാമത്തേ!
ബീഡ്യുഷളാക്കിയ നിഷ്പാദ്ധമതു
ചിന്തിച്ചു വൈകാതെ ചൊല്ലുവിൻ മേഡിനി

മേഡിനി=ഇംഗ്ലീഷ്, സുക്കുകൾ=കീചകൾ, മുഖ്യഹാർ=ഭൂമാർ, സി സ്യൂറവെവിപരാക്രമ = സിന്യൂറ(ഒരു)അളക്കുവെവി, (ഒരു)വയസ്സും
ഒല്ലാളി പരാക്രമത്തോടുന്നിയവർ; സിംഹപരാക്രമി— സുരസിന്യൂ
തനുജൾ= ഗംഗാധൂതർ; കീഷ്വാചാഞ്ചൽ.

കീഴുള്ള—

കാനകരിജന്തി—പബ്ലാറി

വാന്യങ്ങൾ

- എ. സാരവേദിയായ നിന്റെ വാക്കുപാത്രകരജ്ഞിലിനു
മേരുമിഞ്ഞേനിനു തെള്ളുമില്ലെസംശയം
- ര. ഭീമബാധവിച്ചുനായ കീചുകന്തുക്കൂട്ടായ്വതിനു
ഭീമഗേനനേനനിയേ മറ്റാൽ ഭ്രതലേ?
- നു. മത്തവാരണണ്ടുകുംഭക്രത്തണം നിന്മയ്ക്കിലിനു
ശക്തനായ റാറിവരനൊഴിഞ്ഞുകൂടുമോ?
- ഈ. നാരിഭൗമിയായിട്ടുനാ യാജത്തേസനിതനൊയ്ക്കിനു
കാരണം ധരിച്ചുകൊംക്കാനിപ്പുണ്ടരക്കുന്നു!

സംശയവികരണവും ക്രമാധികാരിയുമുണ്ട്. ശിന്ദുരല്ലവിള്ളൻ = തിരഞ്ഞെടുപ്പാക്കുമാത്രം കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾ അഥവാ സിംഗളും. യാഥാക്ഷണി = പാണ്ഡാലി.

ഭാര്യാധനൻ —

നീ. എന്നായ വിരാടകൻറെ ഗോധനാ ഇന്ത്യ

ഒന്നാഴിയാതെ മരിക്കുന്നും

സന്നദ്ധരായവർ വന്നിട്ടനാകിൽ

ഇന്ത്യജം കൂട്ടിലയച്ചീടാം —

രമഭിന്നി

ഗോധനം = പള്ളക്കളാക്കുന്ന സ്വത്ത്. മരിക്കുന്ന അപഹരിക്കു. അവർ = പാണ്ഡവരാൾ.

ദ്രോ. നിശ്ചിതത്വവം സൂര്യത്തിന്റെ ക്രമവും

സ്നാത സഹ്യാദ്ധനവാനു —

ദ്രോതാപാലോഹി ഗോത്രാധരണത്തിൽനാ

യാവഭാരണയ്ക്ക് ശ്രദ്ധ

അനേകാദ്യത്തിന്റെ ഗതിപ്രഭരമിത്തവാലെ.

സ്നാകമല്ലാത്രമേതു

സ്നാകമല്ലാത്രമേതു

പ്രാപ്തിയുമാണ് ഭാര്യാധനകലിതയന.

പ്രാപ്തിയുമാണ് സ്നാകമല്ലാത്രമേതു.

സദ ക്രമവും = ദത്താദിപുഷ്ടി. ഭാര്യാധനയും. സ്നാകമല്ലാത്രമേതു ദ്രോതാപാലവി = ദ്രോപാലും ജ്ഞാനിം ക്ഷതിം ലും ഗോത്ര (ഭ്രം) എന്ന പാലി. കൂനവന്നും ബന്ധനക്കില്ല. സൂര്യത്തിൽ : സൂര്യ എവം നിശ്ചിതം = ക്രമാദാഭ്യം മുച്ചി ഇപ്പുകാരം നിപ്പുകും ദ്രോതാപാലണക്കുത്തകനാട് = ഗോത്രജൂട (പ്രാപ്തിക്കാരിന്റെ) ആധാരാന്തരിക്കുത്തമായ അന്തരാഭ്യം കൂടുതലും കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾ ദാന്തം. ദാന്തം = പോകുന്നതിന്. യാവായ ആദാന്തം = ഏഴുപ്പും ഒന്നരും ദിച്ചുവോ. താവന്തു

கிள்ளூர். இதுநீ=ஈக்கவிலூநீவீ, நிறாங்பூஜை=நிறாந்தங்மீ
ஈ, சு...கூ=சுந்தாய்ந்தான் கல்வி(நீ)மாய் யாங்காங் ஆப்புதா
யாங்ம்(நீவ)ஏந்தாக்குகியவீங் அது, எங்கூ=எங்கூஷ். ஸ்ரூப்
ரூபாங்டி=தூநீபாந்தி.

ஸ்ரூபம்—

ஸ்ரூபாங்டி—அந்தந்தி.

பலைவி

கீக்குரவேபூ! நமோஸூ தே ரூபதே! சுந்வரம் கிஂ வச
கேக்குரவேபூ! யகுலமனே! ஸுமதே!
உரள்ளபை

- மு. வெவரிவர்மத்தீவ தவ ஹஜ
ஶைவாஞ் கைமோஞ் ரிரிதக
கெங்குவாடவி யதிலூமயூநா
கெங்பரவாஸங் கெயூதிலூபி-ஒக்குற
உந்துாய்ந்தி—

பலைவி

கேர்ங்கி ஒள் வாவங்க நுக்காத்தப்பேத் பேர்க மானேஸ,
கோக்கைலூக்கொள்ளங்கு வரிக்கவாங்.[சுப்பு
உரள்ளங்கி

- மு. மன்ஸரம் குப்பனா டாஸைவர்
மனஸப்பாரைக்குதி ஸங்புதி
மானப்புராக்குரை குதோபஸ
வதூரதை நயி நிடுக்கிது—கேர்ங்கி
மு. குல்மணி புதிப்புக்குவரி ரூப
புக்குப்பாதமியங்க கோயக

‘രക്ഷണ്ടതിനു വരിക്കിലിയു വിപ്പി-
നക്ഷിത്തെ പോകേണമിനിയും—

കേരിക്ക

എ. ആന തേരു തുരഗാലിമേഴ്ര
സേനയോട് സമേതനായമാ
തൊൻമൊങ്ങവച്ചി വന്ന ദോഷജ്ഞ
ആനയിച്ചിട്ടുവൻ ഒരുവൊട്ട്—

കേരിക്ക

സുശ്രദ്ധം—

ര. പോക്കിളിൽ മറിച്ചുനമുട്ട്
ഓക്കണ്ടിക്കളുയാക്കേവ ശിര
ഗോക്കാളുള്ള ജയിച്ചു വിരുവൊട്ട്
ഗോക്കാളുക്കൊണ്ടുവന്നിട്ടുവൻ—

കുറ്റ

കി. കർബാമും തെന്തുമാം എന്നു ചാലുണം. ഡാരം ശ്രൂതം. തടം=
കാലീ. ലൈറവാടവി=ഭേദങ്കൾമായ കാട്. ദാതപ്പുഡപാടം=വിരാജാ
ജാവ്. മതപതനം=എൻറഡരുക്കരിം. ത്രാവാജാവാത്സരം=ധതിമുനാ
മതതകംല്ലം. നയിക്ക=കഴിച്ചുകൂട്ടക. പ്രതിപക്ഷം=ശത്രുക്കരിം. വിപി
നക്ഷിത്താംകാട്ടിൽ. മെരം=മഹത്ത്. ആനയിക്ക=കൊണ്ടുവരിക.

ഔറ്റാ. റ്റ.

സുഫോയനന്നിയോഗത്തോ നീണി സ. അയ്യൻ ഭോദ്യം
വിരാട്രുപാദഗാധനം കില മഹാധനം നീതവാൻ
തദാ കലിതസാധനാ ടെജിവന്നുഹായോധന
അദോധ സ മഹീപതിഃ പമി വിരോധിനം സാധാക്ക

സഃ ചംഡനാമഃ=ആ സേനനാനാധകൻ. സൗധാധനന്നിരയംഗതഃ=
ശിഖ്യാധനം കള്ളന്ത്രമുകാൻ. നീണി=രാത്രിയ ത. പാരാട്രുപാദഗാധനം=
വിശാദരാജാവിത്തൻറ പത്രക്കുള്ള നീതവാൻ=ജ്ഞാണാവൻ. തദാ ക്രഷ്ണ

രെന്നു സംരക്ഷിച്ചുവരുന്നു—അപ്പോൾ ഒരു കൂട്ടാളിയും മാറിപ്പറ്റിയും അതു രാണാവ” (വിരാടൻ). പമി വിരോധിക്കാം സാധാരണ കൈകൾ തരേയെ=വഴിയിൽനാൽ വിരോധി രേണ്ടും പൊതുത്തുണ്ട്,

വിരാടൻ—

ശങ്കരാദരണം—അടഞ്ഞ.

പല്ലവി

കല്ലുനെക്കിൽ നില്ലേട്ട ഗോകലചോര—
അനുപല്ലവി.

കല്ലു

തെല്ലമിഹ മമ മനസി ഗ്രീഖിക്കേ—
മില്ല തവ ചതികരകൊണ്ടു ഇള്ള!

കല്ലു

ചരണങ്ങൾ

എ.. മണ്ണയലാറുംകൊണ്ട് ക്രാന്തി നിഞ്ഞർ ഗജി
വണ്ണനംചെയ്യുന്ന
ഭന്നയപാണിപുരംതന്നിലാക്കീട്ടുവൻ
ചണ്ണയരിപുമാഡവണ്ണനേ ഭിജ
ഭണ്ണമിത്ര ശ്രേണ്ണയതരമറിക നീ—

കല്ലു

സുരഥൻ—

പല്ലവി

വാടാ ക്രൈപ്പകീടക വിരെനക്കിൽ—
ചരണം

വാടാ

ഭിഷണികരം കേരംക്കണ്ണുവാരം ദയമുള്ള
ഓംബാഷന്ത്രിപ്പു താനൊക്ക
ഭാഷണാത്തിലുള്ള ശക്തി പോരിപ്പുവേണ്ടം
ഇരാഷലേന്നിയേ നിന്നൊരു യൂദ—
യോഷമാരുടെ പട്ടിയതാചിലവൻ

വാടാ

വിരുട്ട്-

ര. ജിവിതന്തിലാഗ്രഹമൃണംകിലോ

കേവലമന്ത്രി ഒക്കെള്ളടാ

സാവധാനം വന്ന ഗോധനാഞ്ചലം തന്ന

ഓവവട്ടിത്താരിണാകൾ തൊഴുതടം

സേവകോ ഭവ ത്യട്ടിതി മര യുഡി-

കല്ല്

കല്ലും=സമർപ്പം. തുണം=നീകേരുക്ക്. മന്ദിരം=വാം. ദണ്ഡപാണി=യമൻ. ചാന്ദ്രം=കോപിപ്പുക്. ശശ്രൂതരം=അതിസുമർപ്പം. ഇംഗ്ലീഷ്=സംശയം. ആദി=ആലുത്തിൽ. സുരയോഷം=ദഭവസ്ത്രി. രഘട്ടി=വേഗം. മര ദ്രോവകഃ വേ=ഫൈറൻറ്റ്രൂട്ടുനായിത്തിങ്ക.

ദ്രോ. ര. മദ്ദേശ്യാലുമു ത്രിത്തപതിനാ

ക്രൂലേന ബലേ റൂപേ

ബാഡ്യം തം വിമതശ്വ മോക്തുമവിരാത്ത്

ബാഡ്യംച സഭിന്തയൻ

സംശാവൻ പരിപനമിസിസുരഹരി

ഓറ്റുന്ദവാഹാത്മജോ

ഓട്ടുന്യാവാരധൂരന്യാരം പടി രിപ്പും

അന്യൻ ബാഭോഷ ത്രഷ്ടാ.

അരമ മദ്ദേശ്യാം=അനന്തരംഡുമമദ്ദുത്തിൽ. ക്രൂലേന ത്രിത്തപതിനാ=കോപിപ്പുനായ ത്രിത്തപതിയാൽ. റൂപാബണുലൈ=റൂപന്നകേ. ട്രപ്പടപ്പും. തം വിമതം=തൃ ശത്രുവിനെ. ബാഡ്യം=ബാധിക്കുന്നതിനം. ബാഡ്യം അചിരാക മോക്തുച=ബാഡ്യവിനെ ഉടനെമോചിപ്പിക്കുന്നതിനം. സംഖിന്തയൻ=ചിന്തിച്ചുവക്കാണ്ട്" പരിപനമിസിസുരഹരി=പരിപനമി (ബൈബി)അക്ഷാക്കന്ന സിംഹാരംജം. ഏരി(സിംഹം) എരി

ക്രിക്കിറ്റവൻ- സുസ്ഥാവാദ്യരംധരം=സേനാവികാഗത്തിന്റെ നേതാവ്
സാധാരണമായാൽ ശ്രമിക്കുന്നത് പ്രമി ദിപ്പം അധികം=ധർമ്മിക്കിർജ്ജതുവി
മന തട്ടിലും കൊപ്പേരുള്ളതുവിലും വരും.

ക്രിമൻ-

കോപ്പാരാഗംഗം—ചെന്നട.

പല്ലവി

മൃഗമത്തെ രണന്ത്രകമാടുക പാടത്തുരക്കിടാ.

ശാന്ദപല്ലവി

കുടകമ്മഞ്ചം ഫലിച്ചീടുമെന്നോന്തിടാതെ
പാടവമുണ്ടുകും വന്നടത്തിട്ടുക—

മുഗ്ധ

ചരണങ്ങൾ

എ. ഒളിച്ചുവന്ന ഗോക്കാളുത്തളിച്ചുകൊണ്ടുപോകാതെ
വെളിച്ചുത്തുവാഴ പോവാന്നയച്ചീടുമോ
കളിച്ചിട്ടേണ്ണമൊന്നടക്കംളുത്തിയുള്ളക്കതിനു
വിളിച്ചിട്ടുന്നിതാ നിന്നൊ വലവന്നു—

മുഗ്ധ

സുഖമം-

പല്ലവി

കുടിലമത്തെ പട്ടപൊരുവതിനടമയോ—

ടട്ടനിലമതിൽവാടാ—

കുടി

ചരണങ്ങൾ

എ. ത്രിഗത്തനാമാശൻറ ഭജമഹതപമറിഞ്ഞിടാതെ
തിമിത്ത മദ്ദത്താട്ട വന്നൊതിത്ത നിന്നൊ
വികത്തനാത്മജൻതരണ്ണൻ പുരത്തിലയച്ചീടുവൻ
കുമത്തും വികയമനങ്ങൾ നിരത്തുമ്മേഘാ—

കുടി

திட்ட-

ஏ. க்ரிக்கீட் கிரிக்கீட் ஹரிஸன்னுக்ளைப்
கிரிக்கலித் திரவயி துறைத்தெ
பொனவதினொன்று வர்கிலுமொன்று
ஹரிவரங்கிலுமோ குறைக்கி- ஒ १८

ஸ்ரீம-

ஏ. உலித்துவெடுவான் வா மஹிஷத்தினைத்துப்போக
வலித்துவதுகொள்கிடும் ஹலித்திட்டமோ
உதித்து கருத்தைக்கொடுவது கமித்து நினைக்க வேணு
பதித்திட்டம் ரெண்ட்கொள்வதினாலே கடி
அடக்கம்=நூற்றுப்பதி. பாடவு=ஸாமர்தி. வசந்தம்=
வல்லாய எான். விக்கந்தாதாஜங்=ஸுஞ்சுதுங்; அநக், கிம்தம்=
ஏந்திக். விக்கமங்=விரவங். க்ரி=ஏந்த. கிரி=பனி. ஹநி
ஸ்=உங். ஆபூக்ள்=குடக்கீ. திரி=பழுது. ஹரிவரங்=ஸிவங்
ஞுந். மஹிகா=போன். ஸ்வா=நல்லுவாக்.

ஏழா. வு. தீம்புலாவேந விராட்டுப்

ஸு மக்கவென்யி புமமங் வெடுவ
வலுஸு ஶம்மாம ழயிஷ்திரோக்கு
துகேது யதை ஹநத யமாத்துமாம.

விராட்டுப்=விராட்டங்காவ். தீம்புலாவேந = தீங்கங்கிரங்கும்
கொள். புமமங் தூசுவி=ஏந்து. மோடி க்ரபூட்டுவதையிருக்கின். வெலு: ஸுங்கம்=கெட்டப்பூட் ஸுங்கமாவ். ழயிஷ்திரோக்கு=யம்புதுதாட
வாக்கொள்கி. ழக்கா=மோடி க்ரபூட்டுவக்காயி. யமாத்துமா=ஏந்தப்
தம்காதாவாயிடு. [ஸுங்கம்=நல்லங் (ஸுவ) ரெத்துக்கியவங்], ஆ
ங்கு=போயி.

ദ്രോ ന്. അതുന്തരെ കില വിരാക്പത്തേസ്തുന്തുജി
യുല്ലാന്തശ്യവത്സ്തുതല്ലുവമുത്തരാവും
നാളികസാധകരാളിവിധേയയേതാം
കൈളീരണേന വനിതാജനമേവമും.

അതു അന്തഃരം മുതിനിടയിൽ. “മുഖം... തും = മുഖാന്ത (അന്തഃവും, എതിരെയെംവത (യുദ്ധത്തിന്ദൂഹം) തനാൽവുതന് (ചുറരപ്പുട്ടവൻ) ഉത്തരാവും = തുന്തരൻ എന്ന ഘോഷിക്കു. വിരാക്പത്തേ തന്ത്രം = വിരാക്കാജാവിന്നൻ മ കൻ. നാളി... താഴീനാളികസാധക (കാമദേവ) നന്നൻ ശരാളി (അവിന്നൻ) റം യും വിധേയമായ (കീഴടങ്ങിയ) ചത്തമന സ്ഥാപക്കടിയവനായിട്ട്. വനിതാജനം = ഗ്രീക്കേട്, കൈളിക്കണേന = തീഡിയാരണഞ്ഞേതാടക്കുടി. മുഖം ഉം ചേ = മുഖിനെ പൂജാരി,

ഉത്തരൻ —

നവരസം — ആട്ടന്ത

പല്ലുപ്പി

അരവിന്ദമിഴിമാരേ! ശിരമിന്ന കേരംക്കര മേ
ശരദിന്ദമവിമാരേ! സാദിരം

അസപല്ലുപ്പി

ക്രയവിന്ദത്തിമാരേ! പരിചിൽ കുഞ്ചകൾ ചായ്ക്കു
ചെയ്ക്കുന്നുവമേ നാം മത്യീംഗാമിനാരം - അര
കരണങ്ങൾ

എ. കട്ടന്ത ഭാദേവന പില്ലുകമട്ടത്തു ബാണങ്ങളെല്ലും
തൊട്ടത്തു ചൊരിഞ്ഞു മാരന്തുന്നീടുന
തട്ടത്തുകൊള്ളിവാനേതും പട്ടപമില്ല ഒരു കൊങ്ക-
തടങ്ങതാണെ പൊളിയല്ല മട്ടത്തുകും മൊഴിമാരും അ

ര. ഏണ്ണാക്കന്തിള്ക്കാറും വീണ്ണാവേണ്ണാദവും
ചേണ്ണാൻ കസുമാദിയിത്രക്കല്ലേപ്പും
പൂണ്ണവല്ലമോരേ! കാണ്ണിനേരും നിങ്ങളേഴ്ച
ക്കാണ്ണാതൊൽ പരിതാപം വള്ളക്കണ്ണ; സുഖമി

[ദ്രോഡം - അര

റിരം=വാക്കിനെ. കയവിഞ്ഞതിമാർ=കയവിഞ്ഞം (കയക്കുന്നതിഭ്യു) ചോബയുള്ളിൽ ദേശാദ്ധ്യാക്കുന്നതിയവൻ. പട്ടപം=സാമർപ്പി. ഏണ്ണാക്കൾ=ചന്ദ്രൻ.

യുവതിക്കം— കുമ്മി

മ. വീര! വിരാടകമാര! വിഭാ!

ചായതരയ്ക്കാണ്ണാഗര! ഭോ

മാരച്ചാവണ്ണ-നാരീമനോ-

മാരിതായണ്ണ-ജയജിയ

ശ്രീകാതണ്ണ-ഹനീഡിക

ചാരത്തിലേ പാരിൽ തവ നേരുത്തവരാത്തതര

സാരസ്യസാരമറിവതിനും നല്ല-

മാരസ്യ ലീപകര ചെറ്റുതിനും.

ര. നാളീകലോചനമാരേന്നാം

ലീള കളഞ്ഞു വിവിധമോരോ

കേളികളാടി-മുഡാരാഗ-

മാലകൾ പാടി- കരാകൊള്ളി-

ചൂലവേ ചാടി- തിരുമുന്നിൽ

താഴുതൊട്ട മേലുതൊട്ട മേളി തൃശ്ശൂലവത്താടി-

മാളികളെ- നടന്നചെയ്യുണ്ട് നല്ല
കേളിജഗത്തിൽ വളര്ത്തിന്തെനും

ന. എഴുതരമൊന്ന് പാടിട്ടവ—

നബ്രോഗമേരും കുറയ്ക്കുന്നതേ
വിള്ളപ്പതാംഗി-ചൊല്ലീടുക
ഗഭ്രജമരം ഓഗി-കലൻ നീ
സഭ്രാ മാതംഗി- ധനം തക
തലബിനിതാതരു രതനേതാം തന്ത്രതാംതാമെന്ന
മദ്ദും വാദയ ചാതുഫലങ്ങു നല്ല
പഭ്രജമരം ചൊല്ലു നീ രതാമാലേ

ര. പാണിവളകൾ കിലുങ്ങിടവേ പാരം

ചേശാറര കൊങ്ക കിലുങ്ങിടവേ

വേണിയഴിഞ്ഞും-നവസുമ—

ഗ്രേണി പൊഴിഞ്ഞും- കുളമുളി—

വാണി മൊഴിഞ്ഞും-സപിഡേ ക—

ല്ലാണി! ഉലനവേണി! ശ്രൂകവാണി! സുഗ്രോണി! നാ
മിന്നാണ്ട് കമ്മിയടിച്ചുംനേനും നന്നായും

വജാങ്ങികമ്മിയടിച്ചുംനേനും.

ഭ്രൂം മാ. ബാഹാബലേന പരുപാലകലം വിജിത്രു

മാർഹാക്കലേ നിശി എത്രേ ക്രഷ്ണഗവേന

ഹാഹേതി താവദ്ദുമതരമേരു നാൻി

സുഹാനതരസമിതമിതി സു വദനി ഗ്രാഹാഃ

ക്രിച്ചുംഗവന = ക്രിച്ചുംഗവനാാഃ. ബാഹാബലേന = ക്രിജബലു,

കൊണ്ട്. പരുപാലകലം വിജിത്രു = പരുപാലകലത്തെ ഒയിച്ച് നി

കി മാഹാകലേ ദ്രോതാവിൽ മാഹാകലം (പരമ്പരാഗം) ഹരിക്ക്ഷൈപ്പുടെ ശ്വേച്ഛാ ഫോപ ടി=ഇടയനാൾ, നാർഭിറ്റു ഖാന്തരാഖിതം അദ്ധം ഉത്തരം യേ തു=ബൃഹിക്കളുടെ നടപിഞ്ച ഹരിക്ക്ഷൈപ്പു ഇം ഉത്തരവൻറെ അട്ടത്ത്'ചെന്ന്' ഹാ ഹാഹുവി=ഹാഹാ യെന്നാളിഡബ്ല്യൂണ്ടേഴ്സ് പുരപ്പുടവിച്ചുകൊണ്ട്' ഇതി വ കണ്ഠി സൂ=ഇപ്പുകാരം പറഞ്ഞു.

ശ്രാവനം—

നാമനാമങ്കുറിയ—അടംന

വാന്യജ്ഞസി

- എ. മാനവേദ്രകമാര! പാലയ ദീനരാക്കിയ തൈദാളെ മാനനിഷ്ട്രണാംബുദ്യേ മണിസാന്നധിര! നമോസ്തേ
- ര. മിഷ്ടരണാരായ കൈരവവർ തക്കമാത്ര ധരിച്ചുടൻ തന്മുഖത്തിപ്പുണ്ട് ഗ്രേക്കപ്രഭാകരയും ബത കൊണ്ട് [പോയ്]
- നൂ. ക്രൂലരായിഹ തൈദാളം ദ്രതമല്ലരാത്രിയിലെത്തുയും യുദ്ധമേററിമ തോറുവന്നിതു ബലബേദമവേമ്പിഡോ
- ര. ജന്മസീമകി നീയുമരിവരസെസന്മാത്ര ജയിച്ചുടൻ ധന്മാരില! പരത്രക്ക്ഷൈത്തവ ചെന്ന വീണ്ടുവരേണ്ടേരേ. സ്വാദവേദം=പ്രസന്നതാടക്കുടി. അദേഹി=നീ അറിഞ്ഞാല്പും, ഒന്നുപരിമകി=യുദ്ധത്തിൽ.

ഉത്തരം—

ചെരുവി—ചെന്നട.

വാന്യജ്ഞസി,

- എ. ശ്രാവാലക്കമാരേ! പരിതാപച്ചിളിലങ്ങതേതും ചാപചാണി:വരനാകം താൻ നിങ്ങൾക്കു വന്നോ— രാപദമദ്ദേശം പോകിവൻ.

- ര. കണ്ടകൊപക മമ വിത്രുംരജ്ഞനാചികയുള്ള തുംബാർ കണ്ടകനിറഹം ചെയ്യുടൻ ഗോകുലമിശ്ച വിശ്വകോണ്ട പോതന്നണ്ട നിസ്ത്രയം.
- ന. ശങ്കനാലിയാകും ദേവചങ്കമിശ്ച വരികിലും വിത്രുമിയായീടുമെന്നോട് സംഗരഭവി നില്ലുഹിശ്ചുള്ള മറുള്ളവർ.
- എ. തീരത ക്രൂരത മമ തേരാതു തെള്ളിപ്പാനൊരു സാമ്രാജ്യംഞ്ചിലിന താൻ വൈരിസമ്പ്രയം പാരാതേ ജയിച്ചു വയവൻ.
- ഒ. ശ്രീജീസാമ്രാജ്യയ്ക്കുനം ജിജ്ഞാ വാണിധ്യബാഹനത്തിൽ, ജിജ്ഞാതന്നൊ വെന്നാത്രംപാലെ സംഗ്രഹ രിപ്പ- ജിജ്ഞാ താൻ ജയിച്ചു വയവൻ.
- ചാവപാണി=ചാവം (വില്ല്) പാണി(രകക)യില്ലളിവൻ. അപി ഒം=ആചാരത്തിനെ. കണക്കനിറഹം=ശങ്കവധം. ചങ്കം=ചുടം. സംഗരഭ വി=ദേവക്കുടിത്തിൽ. ജിജ്ഞാ=(1) അജ്ഞനൻ. (2) ദേവാനുസ. (3) ഇയൻി ഉൻ.
- ദ്രോ. മഹ. ഇതി ഭർത്തുസമതപകല്പനം

വചനം തസ്യ നിശ്ചലു ഭമ്മനാഃ
ച്രൂഷസ്യ സുതാ കിരിടിനം
പതിമാസാദ്ധ്യ ജഗാദ സാദരം.

ഇതി=ഇത്തീരന. ഭർത്തുസമതപകല്പനം=ഭന്താവിജ്ഞനാട് സമതപ (സാദ്ധ്യ)ഭന്ത കല്പിക്കുന്ന താഴ്ര വാചനം=ഭന്തവെൻറ (ഉത്താനെൻറ) കിരിനെ. നിശ്ചലു=ഒക്കിട്ട്. ഭമ്മനാഃ=ഭാവിതയായ, ച്രൂഷസ്യ സുതാ=ച്രൂഷ രാജാവിനെൻറ ഘുഞ്ഞി. പതിമം കിരിടിനം അഥാപ്ര=ഭന്താവായ അജ്ഞനുംനെൻം അട്ടിജ്ഞാവാഗം. സാദരം ജഗാദ=ഭത്തരാഡിവ. കുന്തി പാഠത്തു.

പാമുംലി—

ഉശാനി—അടങ്ക.

പല്ലവി.

വല്ലഭ്രഹ്മൻ വചനം വാസവസുരിനാ!

മല്ലിസായകസുന്ദര!

ശാമപല്ലവി.

വില്ലാളിപ്രവഹമാരല്ലാവത്സ ചുട്ടം

നല്ലത്താമേ! വീര! കല്യാശന്നാരാസിഭ്രാംഗാ— വല്ലഭ
ചണംബരം.

എ. മല്ലാരിയുടെ ബന്ധുക്കൾ പാണ്യവർ നിങ്ങൾ
വല്ലഭ ശാകമെന്നാട്ടം

അല്ലോ പകലുമന്ത്രൻ ചൊല്ലും വേലകൾ ചെയ്തു
അല്ലഭോട് വാഴിവാനല്ലാ സംഗതി ഹാഹാ!- വല്ലഭ

ഒ. ധാത്തരാഷ്ട്രനാം സേനഞ്ചും ഗോറുഹംചെയ്തു
വാത്ത് കേടുതികോപന

പുരത്താത്തരൻ നാരിസാത്മം കേരിക്കാവേ ചൊന്ന—
തോത്രു കോപവുഥുള്ളിലാത്തിയും വള്ളങ്ങൾ - വല്ലഭ

നീ. തോതു തൈളിച്ചീടുവാൻ ദക്ഷനാശയാൽ
സാരട്ടിയുണ്ടാകിയും

വീര! നീയെന്നാപോലെ ഒരിസ്തവയംതന്നു

ചോരിയുവല്ലേജേന്നാരോച്ചീരവാചങ്ങൾ ചൊന്നാൻ

അഞ്ഞുന്നു—

ചരണം.

താരിയങ്കരൻമൊഴിംഖാർമ്മണാ! ഉത്തരൻതന്നെ

ചൊംതൃതചുന്നരച്ചുക നീ!

സാമ്പ്രദായിക പോതം ചെല്ലുതിനേന്നു
ചാങ്ങുന്നി നീ താപഭാരതേ തൃജിച്ചാലും
പല്ലവി.

പാർവ്വതിയിവദനേ! കേരംക്കൈ മേ വാചം
പാശ്യാലരാജക്കണ്ണ!

1 വാസവസൂര്യം=ഹരുചുതൻ. മലീസായകൻ=കാമൻ. 2 അല്ലോ=
രാത്രി. അല്ലേഷ്ടം=ഭാവം. 3 നാരിസംത്മം=സ്ത്രീസൃംഖം. 4 ഉക്ഷൻ=സമ
ത്മൻ. പാർവ്വതാരാജി=വൈഴ്സ്ത വാവുന്നാളിലെ ചാര്യൻ.(പാശ്യാലച്ചാര്യൻ).
വാചം=വാക്കിനെ.

ദ്രോ മര. സാമ്പ്രകമ്മൻി തവാസ്തി ശുചനാളേതി
ക്രൂഷ്ണാവചഃ ശ്രൂതവതാ പുന്നയത്തേണ
ആളുത്തരാസമുഖിതാലിമതാജ്ഞംനേന
സാകം സമേത്രച ജഗാദ സഫോദരം തം.

തവ സാമ്പ്രകമ്മൻി=നിന്നുന്നതേക്കുളിക്കുന്നതിം. ശുചനാളും അ
സ്ത്രി ഇതി=ശുചനാളുണ്ണേണു. ക്രൂഷ്ണാവചഃ ശ്രൂതവതാ=പാശ്യാലിയുണ്ട്
വാക്കിനേക്കെട്ട്. ഉത്തരണം=ഉത്തരനാൽ. ആക്ഷം=ഉടരെന. സമുഖിതാജി
മതാ=സമുഖിതമായ (പറയപ്പെട്ട്) അഭിമത (അഭിപ്രാധി) ഏതാട്ടകുടിയി.
ഉത്തരാ=ഉത്തര അജ്ഞാനനാഥ. സാകം സമേത്ര=അജ്ഞാനനാഥകുടിവനം.
തം സഫോദരം=അതു സഫോദരനാഥ. ജഗാദ=പാശ്യാല.

ഉത്തരം—

സുരാച്ഛി—ചെവുട.
പല്ലവി.

വീര! സേവര! സുരാച്ഛി! കേരംക്കൈ മേ വാചം
അംപല്ലവി.

സാമ്പ്രാഡി. ശുചനാളും സാമ്പരമിതാ വന്നം— വീര

ചരണം.

തേരതിലേറിച്ചുന്ന വൈരിക്കളെയും വൈഞ്ഞ
പാരം കീത്തി ഒക്കെക്കരാണ്ട് പൊരാദേ വന്നീടുക്കി
ഉത്തരൻ—

പല്ലവി.

കേരംകി മാമകവചനം ദേ സ്മൃതനാഡൈ— കേരംകി
ചരണം.

ഹാതുംമൊട്ട് മര സൃഷ്ടകമ്മം ചെയ്യാമോ
ഭിത്തി വേണ്ട സവിധേ ഹേതിമാൻ താനണ്ണണ്ണേ—

സ്മൃതനാഡൈ—

പല്ലവി

രാജിനദനസുമതേ! കേരംകി ദേ വാഹ— രാജി
ചരണം

അതജിശീലമില്ലറം വ്യാജമെന്നിയേ രമ
വാജി തെളിപ്പുൻ തേരിൽ നീ ഇവേന കേരക—രാജി

വാചം=വാക്കിനെ, മാതകവചനം=എഴുന്നറവാക്കി. ഹാതും=സാ
മത്ര്യം, സൃഷ്ടകമ്മം=തെരംളിയുടെ ഒഴാലി, ഹേതിമാൻ=ഹേതികാർ (ആ
യുധങ്ങൾ) ഉള്ളിവൻ, അതജി=യുദ്ധം, രമദാംജി=ദത്തംജതിര.

ദ്രോ, മന പ്രമഥാകലം ക്രയവരാംബവരാത്മി തയ്യ

പ്രമഥാകലോമ പരിരല്ല നില്ലരം

സമഹസാരമീ റണജിശീഷ്യദയാത്തര—

സ്മൃതനാഡൈ രമീ നിജപ്പരായ പ്രതസമിവാൻ.

ക്രയവരാംബവരാത്മി=ക്രയവരണയാട അബ്ദാ(വസ്ത്രം) എന്ന അനുമി. സു
ന്നതു, തയ്യ പ്രമഥാകലം=നന്ന സ്ത്രീസമുഖരെതെ പ്രമഥാകലാ=പ്രമഥം (സു

‘അന്താഃം) കൊണ്ട് ആകലനായിട്ട്. നിംബം പരിരസം=ഗാലമായി പരിരം ഭണം (ആലിംഗനം) ചെയ്തിട്ട്. സഹസരമിഃ=സാഹമിയോച്ചത്രുടിയവണം. രമി=ഉമാതിൽ കയറിയവക്കും. ആയ. ഉത്തരഃ=ഉത്തരൻ. രണ്ടിലീങ്ക യാ=യുല്മന്തിനു ഒയിക്കണമെന്നാളിൽ ആപുഹരിത്വാട്ടത്രുടി. നിജപുരായ=തന്റെ പുരത്തിൽനിന്നും, സാഹസാ=പൊച്ചനും. പ്രതസ്ഥിവാൻ=പ്രസ്ഥാനം ചെയ്തു; പുംബപ്പട്ടി.

‘ദുരോ മർ. ഉത്തരംഗജലരാശിഭീഷണം

മുത്തരഃ ക്രയവത്രമിനീം തദാ
സത്പരം സമവദേക്ഷു സാല്പസാ
തസ്മൈഡൈത്രധികം തഞ്ചാടി സദി.

സദി ഉത്തരഃ=ആ ഉത്തരൻ. ഉത്തരംഗജലരാശിഭീഷണം=ഉത്തരംഗ മായ (തിരമാലക്കളിളിക്കിമറിയുന്നു) ഇലരാഖി (കടക) പൊലെ ഭിംഗണ (ഭയക്കര), ക്രയവത്രമിനീം=ക്രയക്കളിടുന്ന ദാത്രമിനി(ഭേദന)യെ, സത്പരം അവലോക്തു=വേഗത്തിൽ കണ്ടിട്ട്. സാല്പസാദഃ=സാല്പസം (യേം) കൊണ്ട്. അസ്മൈഡൈത്രും=ഡൈത്രും അസ്മൈച്ചവന്നായിട്ട്. (എന്നാവിശേഷണം) തഞ്ചാടി=കരണ്ടു,

ഉത്തരൻ —

അതുംഡൈത്രവി— ഒചനുട.
പല്ലുവി.

പാഠി മാം വീര! പാഠി മാം
അസ്മൈപല്ലുവി

അതുവരെ ഷാലനാകം തോൻ അതുവയ്യീരമ്പരായോ
രകികളിടയ നിരക്കളൂടെത്തിത്രുട—

നോയവനിനു പൊതുതിച്ചനാതെങ്ങിനെ?— പാഠി
ചരണങ്ങൾ

എ. ഓരാദേതചെന്ന നേരാദേത

ചൊരാതെക്കണ്ണിനു നീറും തെക്കിത്രിതിരീച്ചണ

ശരഗണങ്ങൾ വയവതിനു മുന്നാൽ

പരിചിന്നാട്ട് പുരവരേ ഗമിക്കുന്നു—

പാട്ടി

ഇ. ഗോകലം കൊണ്ടുചുക്കിലും

ഒരുക്കലമില്ലിനമുഖ പോകനാമിനിവെക്കാറെ.

ഉദ്യ ധനങ്ങൾ തയവുകിനു തോന്തു തവ

കയ്ക്കു ചെയ്യു ശരണമില്ലഹോ മമ—

പാട്ടി

നമ്മേഡൈക്കൻറു അനുമദ്ദൈ

ചെമെമുകാംമതിനു പാരം മനസ്സുനീട്ടനു.

വിവരശ്രദ്ധകമവനമാള്ളു ചെയ്തിട്ട്

മവന സുകൂതനിവഹമുണ്ട് വിരവോട്ട്—

പാട്ടി

അതാവും=യുഥും, ഉദ്യ=വളരു, ധിവരജലുകു=ഷ്ടിനിച്ചു, ഇന്നു
അവനും=രക്ഷണം, പാട്ടി=രക്ഷിച്ചാലും.

സ്വീകാര്യം—

കേരളഗണ്യം—എവന്തു

പല്ലവി

ഭയമിത്തതയ്ക്കു തവ പാത്രിവകമാര!

അനപല്ലവി

നൃത്യ വിമതനികരമതിൽ നല്ലമാടിദമ്പുന്നു— ദയ

ചരണങ്ങൾ

എ. ധനാനിപതിക്കബജാത പുരജ്ഞാനിഹജ്വതഭീതി

പരിചാസകാരനും പരബ്രഹ്മനതിക നീ—

ദയ

ഇ. നാനിശ്വാസട സദസി വിരവാദം ചൊന്ന

വീര! വദ നിന്നുടയ ധിരതയത്തുംപോലു്—

ദയ

എ. അർത്തിനികർമാക്കവേ വാരവെച്ച ജ്ഞാനിച്ച് നീ

വരുത്തയൻിമർക്കബുള്ള വസന്നങ്ങൾ നല്ലോടോ— ഉണ്ടാണു— ഇതിനു (ഡ്രാഗം). വിമതനികരമതിൽ— ശ്രദ്ധാളിയും— നീ— നയിച്ചാലും. നീ— ന്റുക്കുള്ള ഭയപ്പെട്ടതുകും. ദാരം....നോ— യഹാണി— പതികല(ക്ഷതിയവാം) തനിൽ ഒരു തന്നെ പുരക്കിണും. സഭാഡി— സഭയിൽ— വഭാഡി— പറയുകും. വസന്നം— വസന്നം.

ചുറ്റുപാ. മറ്റൊരുപാട്ടേസ്യം തത്രംതും സ്വഭവിയവ മന്ത്രനാഃ
സാമ്പത്രമന്ത്രിന്ന് വിതന്നപാഠ്

സത്പാ യുതപാ ശ്രദ്ധീകരണരത്നനിധി താം
സ്രൂജാലം കിരിടി

വ്യാഹ്രത്രാത്മീയത്തപാം റിച്ചുജനവിജ്ഞയ—
സോത്രുകളി സപ്താത്മകതേരാഡി
സസ്യാരോദ്ധാമവേഗാക്തലിത്തജ്ജവനിയേ—
രജജിനാനന്ദനസ്യം:

കിരിടി— അജ്ഞാനിന്ന്. ഇതി ബഹുഖിയ ചച്ചനീഡി— ഇന്തിനെ പഠാ
അംഗത്വിലുള്ള വാക്കുകളുകൊണ്ട്. താ ഉ ശരം ശത്രുപാസ്യം— ആ ഉത്തര
നെ ആരുപാസിച്ചിട്ടിട്ടും. അംഗീഡി— ഇവജാന (ഉത്തരാനിഡി). സസ്യത്വം— സൂ
ക്കക്കുമ്പത്തെ. വിതന്നപാഠ— ചെപ്പുകൊണ്ട്; ഉ തന്നെന തേരാളിയാക്കിക്കൊ
ണ്ണാനത്മം. സത്പാ— പൊയിട്ട്. ശ്രദ്ധീകരാനത്നനിധിയം— ശ്രദ്ധാള
പിപാത്തിനിവച്ചും. സ്രൂജാലം— അരുളുംജാളും. യുതപാ— ഏകജനിട്ട്. ആ
രജിയത്തപാ വ്യാഹ്രത്രാ— തനൻറെ പരമാത്മാധിതി പാണ്ടിട്ട്. റിപുജന
വിഭജയൻ ഉൽസൂക്തഃ— റിപുജന(ശ്രദ്ധാന) എഴുന്നെ വിഭജനതിനു സഞ്ചൗല
നാഡിട്ട്. [സാപ്ലാവും തുരീയ,] സപ്താത്മകത്താഃ— തനൻറെ പതാകാച്ചി
സന്നും. ഉദ്ദാഃ— ഉദ്ദാഃ(പ്രശ്നാഭാരാ)മായ ദശാക്കൊണ്ട് അതുകലിത(ക്ര
ഖിത)മായ ഇജനി ഡിജോട്ടുക്കിയവന്മായ. അജ്ജനാനന്ദനസ്യ സന്തൃം
ഷി— അഞ്ചുനാനന്ദന(ഫലഭൂമാ)നെ എന്നിച്ചു.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନକର୍ତ୍ତା
ସାହୁମାତ୍ରାଚାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ
କେଷ୍ପକୁଳକାଳୀ ରଜଞ୍ଜକରିବୁରହିଲୁ
ରଂଭାବଣେ ପାବଣେ
ଶ୍ରୀତାଵଲ୍ଲଭପାଦପାଲ୍ପବ୍ୟାଗ୍
ଲ୍ଲୁବାଗେନକତାନ୍ତାନ୍ତା
ପିତାମହରାଜୀପ୍ରିୟ ତନର
ଶ୍ରୀମାନ୍ ହରତୁମାନିମାନ୍.

ତତ୍ତ୍ଵାତ୍ମାପ୍ରାପ୍ତି, ଅନ୍ତର୍ଭକ୍ତିରବେଳେ = ଅଭିଭବ(ସାର୍ଵ)ବୁଂ କରିବୁଜୀ
(ଶ୍ରୀତାଵଲ୍ଲଭାନ୍ତିରୀ)ବୁମାଯ ବନଭେତ୍ତାକୁଟିଛାତ୍ରି ବୁତୁଂ. ପାବଣେ=ପରିମ୍ବଲବୁମାଯ,
ରଂଭାବଣେ=କର୍ତ୍ତାଧିଷ୍ଟରତିର, ଶିତା...ତାନେ=ଶିତାଵଲ୍ଲଭାନ୍ତର ପାପପା
ଦ୍ୱାରାବୁଯୁଗରତିରିନ୍ଦର ପ୍ରୋଗ୍ରାମାନ୍ତିର ଏହିକତାନ୍ତର (ତନପରିନ୍ଦର, ଏହିକାରୁହିବି
ତନର), ତେବେ...କ୍ରିଃ=ତେବେ ଶ୍ରୀ(ଅବାକୁରି)କର୍ତ୍ତାପାଠ୍ୟଲଭାବି(ଶ୍ରୀବେଲଭା
ବି)କର୍ତ୍ତାମାଯ କରିବୁଜ(ଶାକ୍ଷରିତା)ହୁଏବେଳ ପଦ୍ମ(ଭୋଗ)ବିନେରି ସାହୁମା
(ଭୋଗ)ତନିର ମର୍ତ୍ତାଧିତମାଯ (ମର୍ତ୍ତାପାଠ୍ୟଲଭୁତି) କେଷ୍ପକୁଳାଙ୍କାଳି (ନିଷିଦ୍ଧି
କରିବାକୁଣ୍ଡିଯ)କୁଯାକୁଟିକୁଟିଯିବନ୍, ଉତ୍ତାରାଧୀଶି=ଉତ୍ତାରାଧୁଲାଭି. ଶ୍ରୀମାନ୍ ରାତ୍ରି
ମାନ୍=ଶ୍ରୀମାନନ୍ଦାଯ କେନ୍ତମାନ୍, ଅନ୍ତରୀ=ଉତ୍ତିକୀର୍ତ୍ତ. ଇମାନ୍. ପିତାମାନ୍=ଶ୍ରୀ
ପିତାମାନ୍ ରୂପକଥା=ଚର୍ଚା
ହରତୁମାନ୍:—

ଶ୍ରୀମିତ୍ରାରଂ— ପାବେରାତି!

ପାଲ୍ପବି

ମ. କିନ୍ତୁ ପିତାମହ ସମାର୍ଯ୍ୟବସାଯମିନ୍ ଏହି
ହରତ ଶିଥିଲମାଯତିନ୍ତା ବୁନ୍ଦିମେନତରେବା
ପରବାନ୍ତର
ରାମରାମ ଜ୍ଯୋତିଶ୍ଵାରିରାମ! ରାଧାପତି!
ଶ୍ରୀମିଜ୍ଜପତେ! ନମୋଦୁ; ଶ୍ରୀକୃତାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ—

ରାଜ୍ଞି

- १. ദേവദേവനായിട്ടുന്ന രാവണാരിയെ
സേവചെയ്യുമ്പുവിലേവദേഹനാൽ മുതം? — രാമ
 - ൨. പാകവെച്ചിരിശാസനേന നാകനാരിമാർ
ആരംഭ വന്ന നിയമധാനി ചെയ്തേയോ മമ — രാമ
 - ഈ. മുത്രവെവരിതനഞ്ചനായ പാത്മനിന്ന മാം
സത്പരം നിന്ന ത്രിച്ഛിട്ടുന്ന തരു പോകണം — രാമ
- ബാധാ=കാരണം, മുമ്പിപ്പഠി=മുമ്പി(സിത)യുടെ പതി, പാകവെച്ചിരിശാസനം=പാകവെച്ചിയുടെ(ഖ്രോന്റ്) ശാസനം, നാകനാരി=ഭേദഭ്രംബി, മുത്രവെവരിതനയൻ=മുത്രപുത്രൻ, പാത്മൻ=അജ്ഞനൻ.

എന്നോ. മെ തപനീയവെശലകമനീയ വിഗ്രഹം
ചുരംത്തുപുളിക്കു മതത്തുപറം തത്സ
ചരണേന നിപാഡ്യ ചരണേന ജിഗ്രീഷയാ
സ ജഗാദ ശ്രേഷ്ഠജഗാദരംധനസം.

ഡ്രാക്ഷജഗാദരംധനസാ=ഡയവെന്നു വെത്രതേയും ഇയിച്ച. നു? =അഞ്ചുനാൾ. യച...ധം=തപനീയവെശലം (സപ്രിംപ്പവ്യതാ)?പാലെ കമനി; യ(മനോഹര)മായ വിഗ്രഹ(ശരീര)ത്രാട്ടുക്കിയ, മതത്തുപരം=ധന മാനന. ചുരം സമീക്ഷ=ഥമിൽ കണ്ണിട്ട്, ചരണേന നിപിഡ്യ=കാലുക കും വദിച്ചിട്ട്. രണ്ണ ജിഗ്രിക്കും=രണ്ണ(യുദ്ധ)ത്രിക്ക ഇയിക്കണമെന്നി ക്ഷേയാട്ടങ്കട്ടി. ഇഗാദ=പറഞ്ഞു.

അജ്ഞനൻ:—

ശങ്കരാഡരണം—ഒരുടന്ത.

പല്ലുവാ

- എ. അംജേനാതനായ ഒക്സിഫ ഹോ! റിച്ചു—
ഒഞ്ജേന! ഒപ്പിക്കാശിത്ര

അംഗപ്ലുവി

അംജലി പാടവാനക്കാണ്ടകയാൽ മോദ-

ചുജ്ഞമിന്ന വള്ളതന്നമേ—

അംജലി

ചരണങ്ങൾ

എ. ഇന്ന മാത്രമുച്ചൻതന്നടെ പത്ര
വുംഹാരി കയമണ്ണയം

വെന്തിച്ചവതിന്ന സംഗരേ കേരു
തന്നിൽ നീ മര വസിക്കണം—

അംജലിന്ന്

ഒ. ഉന്നതമാരാം ജനങ്ങുടെ നല്ല
സന്നിധിയാനംകൊണ്ട് അകവലം
വന്നക്രുച്ചം ജയമേവന്നു എന്ന
മെന്ന പാരിലതിസമർത്ഥം—

അംജലി

അംജലിനാത്തയൻ=ഹരുമാൻ. മഴിയാങ്കിതം=എൻറ വംക്ക്,
സംഗരേ=പോരിൽ. കേരു=കൊടിമരം.

ഹന്തുമാൻ:—

മല്ലുമാവതി—ചെന്നട.

പല്ലുവി

അമരാധിപരന്നുനു! കേരുക്കു നീ

അധുനാ മര വചനം

അംഗപ്ലുവി

സമരാങ്ങണമതിലരിവരനികരം

സപ്പി ജയ വിജയവൃത്തപത്രനിചയം—

അമു

ചരണങ്ങൾ

എ. ക്ഷത്രിയവംശവരമാക്കിയ നിജ

മിപ്രജനാവനമഴ്ല്ലാ ധമ്മം

മിത്രനാഹോ സ്വത വീര ജഗതി ശത-

പത്രവികാസപരായണനാല്ലോ—

അമ്മ

Q. ശങ്കരബൈശ്വരം കുത്തിച്ചെടുത്താൽ

ലക്ഷാധിപനാം രാക്ഷസവരനെ

ശങ്കബൈടിഞ്ഞു വയിച്ചും രഹ്യവതി

തന്നെക്ഷ്മഭോത്തു ദർശായ ഗമിക്ക നീ—

അമ്മ

Q. പണ്ടുപരായാധിക്യ ലംഘിച്ചുമ ദശ-

ക്കളുപുരേ തൊൻ ജാനകിദേവിക്യ

കണ്ട ശിരോമൺ വാങ്ങിജയം ബുത

പൂണ്ഡിമഹാപോന്നാതു തഞ്ചുപയണ്ണു—

അമ്മ

സമഖ്യാം=പോക്കലം. എതപള്ളിച്ചയം=പരുക്കുട്ടതെ മരിച്ചു. മിത്രം=ബബ്സു. മിത്രൻ=സുഞ്ഞൻ. ശതപത്രവികാസപരായാജ്ഞൻ=താമരപ്പുഞ്ഞൈ വിക്രമന്റെ തന്ത്രപുരൻ. ശങ്കരബൈശ്വരം=മഹാലാസം, പരായാധിക്കടക്ക. ശിരോമൺ=ചുഡാമൺ.

ദ്രോ. ഫ്രെ. താവൽക്കല്ലാന്തകാലോൽക്കടപവവനലും

ചുജ്ജലാവത്തകാല

പ്രലപാനാവർഗ്ഗവ്യത്രംനപട്ടതര

സ്ഥാരവിള്ളുരനാഡി

അല്ലാ ലാലാടദേശപ്രവികടക്കില

ദ്രുക്കിട്ടിനിക്കേഷ്വാ

ബാലാഞ്ചാപം കിരികീ പ്രതിഭേദപല്ലി

മാഹവായാജ്ഞമാവ.

അല്ലോ...നാഡേ=കല്ലാന്തകാല (സ്വിഡ്മാല) തനിൽ ഉൽക്കട (പ്രൂഢി)

നായ പവനനാൽ ലുണ്ടുകളായ (തൃജ്ഞൻ; ദാടിനടക്കണ) പുജ്യലംബ
ശ്രീകൃഷ്ണ(പ്രസിദ്ധകാലനാഡിലെ ഒരു തരം പുത്രക്രമാഭ്യർഥിക്കുന്ന പ്രഖ്യാത പ്രലംബന
(ശ്രദ്ധ)ത്തിന്റെ അവധി (അന്നപുരം)മായ ദിവ്യത്വത്തെ തുടക്കം ചെയ്യുന്നതിലും
ക്ഷേമതിൽ പട്ടം(ശാന്തിസമർപ്പം)മായും സ്ഥാര(പ്രസിദ്ധം)മായും ഇതിക്കന്ന
വിശ്വാസനാഭദ്രത്വാട് (ശ്രാവണാവിശ്വാസാട്) അടിഉവൻ, ലാലാ.....ക്ഷേ=
ലാലാടിഡേം (നന്നാറിത്തട)അഭിരൂപിക്കുന്ന ഭോക്കാം മായും കടിലു(വക്ത)
മായും ഇതിക്കന്ന ദ്രുക്കി (പുരികുക്കാടി)ഒക്കാണ്ടു ദുന്നിനിക്കുന്ന് (ബേജു
നാക്കാൻ, പാടില്ലാത്തവൻ). കീര്ത്തി=ശാശ്വതനാണ്. ആരംഭവായ=യുദ്ധ
അനിന്നായി, പ്രതിഭടകപാലി=ഒരു രണ്ടുവൈദ്യത്വം. ബലാംടാവം=കോപ
നൈാടുകുടി. ആരുദ്ധരാവ=വിളിച്ച.

ആരുദ്ധരാണം—

രേഖാരാഭരണം—ചെന്നട.

പല്ലവി

- | | | |
|----|---|------|
| 1. | മാഹാദേഹാരനാരാധരോ! വരിക പോരിനായു
ചരണങ്ങൾ | |
| 2. | മഹാസാമസകമ്മില്ലിജിനെ ചെയ്യതി—
നാധവസീമനി പിരഞ്ചാട് നിശ്ചാട
ദേഹാശേഷം പാത്രിഗണംപഠം—
ക്കാഹാരമിൽക്കുടിപ്പുവന്നുന്ന— | മാഹാ |
| 3. | കരിരമത്രരഗപദാഗ്നികളാക്കേ
വരതരമാമകുകരബലദമ്പണ
നിരവധി ശലഭഭരാം പ്രാപിപ്പിച്ച
വിരവോട് കണ്ണിട്ടുക രണ്ടുമെഴ— | മാഹാ |
| 4. | ശ്രോക്കാളാളിച്ച കടന്ന റംവില്ലുനെ
ആരംഭമാടിനു കവന്നതുപോലെ | |

തോക്കലുവന്ന കവഗൻംഗ ദക്ഷത

പോക്കളുമതിലറിയണമയുന്ന മേ—

മായാ

മാഹാ=പത്ര. പത്രി=പക്ഷി; അവ്യ. കരി=ശ്രീന. റമാ=തേര്.

ആരം=കതിര. പഥതി=കാലാർഡി. കരബലദഹം=കൈയുക്കാക്കണ
അനീയിൽ, അലക്കരാം=പാറക്കുടം നിചയെ. ദക്ഷത=സാമത്യം.

ദേഹം. മനം. പാണിസ്വഭജിദണ്ഡണ്ഡണ്ഡാജപല

ഗാണിവശേഷിദണ്ഡാധിജിനീഡഹാഡം

ആക്കണ്ടപക്കണ്ടമുചേ

വാ ചം ദിഞ്ഞാധനം സംഖ്യകൃവഃ.

സക്കിപ്പുതപഃ ദിഞ്ഞാധനം=ഭീഷ്മരാഥം ത്രിപരാഥം ശ്രീകിയ ദിഞ്ഞാധ
നാം. പാണിസ്വഭജിദണ്ഡണ്ഡണ്ഡാജപല(അജ്ഞന)രം ദിജിഡണിയത്തിൽ ഉജപല
മായ ഗാണിവം ഏന കോണാധ(ചാപ)ത്തിനെന്ന ദിജിനീഡഹാഡ
തെന (നോൺഡിലിയ). ആക്കണ്ടപക്കിട്ട്. കണ്ടം=ക്രണ്ടനേംട്ട്. വാ
ചം=വാകിനെ, ഉചേചേ=പറാന്തു.

ദിഞ്ഞാധനം—

.സാരംഗം—ചെന്നടക.

പല്ലവി

കണ്ട്! സുമതേ! മര സവേ! സാന്തുമാ—

കണ്ടു മുണ്ടൊന്നുവാവസ്തേ!

അനംപല്ലവി

കണ്ടകറിനം വിജയഗാണിവനിനാദം

.അംഗ്രീവപരിതമഹിമണഡലവുമിളക്കന—

കണ്ട്

ചരണം

.കന്ധിസുതനിന്റ സമരേ വഞ്ചിവിട

.രുന്നിഹ വിഡയയമയുന്ന

അഭിന്നക്കപ്പരത്തിലോ മന്ത വിപിനത്തിലോ
വിനിച്ചു ചൊൽക്ക പരിപമ്പിക്കെല്ലാക്കേണ്ടി— കണ്ണ്
കണ്ണ്:—

ചുരും

നിന്നുകയ മനിലവരെ വാഴിപ്പു—

തിന്ന് ചിതമല്ലു നീയതം—

നീ ദ്രോനാം ഫൽഹുനൻ മനിൽ മു വന്നാകിൽ
കൊന്ന വയവൻ അരതിന സദങ്ങളമില്ലേ ഒ

പല്ലവി

ഗുപതികലവദ്യചരണ! കരവീര!

നിരൈമയ മടിയുചുചനം.

ആക്കണ്ണയ=നീ കേരംകൈക. മുണ്ണഞ്ചലം=സ്വകർശനസ്ഥാവം. നീ
നാം=കച്ച. അച്ചന്നവപരിതം=ആചിച്ചുഴന. കിയേങ്ങ=ചൊഞ്ഞണ്ണു
പരിപമ്പി=ഒരു.

ആചം:—

വൃംഖവനസാരംഗം—ചെന്നട

പല്ലവി

കണ്ണ! പാത്മസദ്ഗൈനാരിമ കാമ്മിക്കപ്പാണിക്കും
അംപല്ലവി.

നിണ്ണയമിതു വാകിൽ മാതുമല്ലോ

നിന്നു വീഞ്ഞുമല്ലും മഹാജ്ഞ—

കണ്ണ

എ. അരുവരാലാരക്കു ഭദ്രയന്തരാന്തരാ മരിച്ചു ലേപ്പേ റുഹ—

കന്നുകാം നിക്കുറ കാടിരിക്കൈവ കയ്യുലാക്കി ചാലേപ്പു

ജന്മത്രാനത്രാരകത്രാജ്ഞം ജവമൊടു വവനിലേപ്പേ? ശത-

മന്മുതനേനു സമരഞ്ഞവിതക്കണിയശാന്മവീരനേപ്പുകിരിടി—കു

1. അംഗ്രേഷ്ട്ടി പാത്മവിക്രമങ്ങളു
അഴികൊടു കണ്ടല്ലോ—പരി—
എങ്ങന്നയ്ക്കാട്ടണ്ണ പാത്രപതമന്ത്ര
എടി തവ നിന്നവില്ലോ?
വിജ്ഞപ്പശ്ശ ദേഹാത്മയാത്രയെടക്കു
വിന്റുത്തരയല്ലോ? ഹാ!
കാശമിന്നി താക്കയും മറന്ന
വിക്രമനാഡൈല്ലും മുചെമ്പവ—
വിജയൻടയകീത്തി പാരിലാക്കവോ
വിലസിട്ടന്ന് സത്തം— യൂദി—
ഉജ്ജവലേന നമ്മും വെന്ന വിരവോ
പോക്കമവൻ നിയതം
അജഗജങ്ങൾപോലെ നീഡുമപന്നം
മന സർപ്പവിഭിത്തം സ—
ന്ത്രജ നിജപ്രശംസകളിവൻ തൊന്ത്
തൃക്കതലജ്ജാവരിതം തപദീയം.
കാംക്കവാണി=വില്ലുാളി. ദത്തമന്നു=ഇന്ത്രൻ. അംഗ്രേഷ്ട്ടി=ശിവൻ,
കൂദി=മനസ്സിൽ. വിജ്ഞപ്പശ്ശ =ഇവന്നണ്ണാണിൽ. വിന്റുത്തരം=വൈരഹസ്യ
സിലും. വിക്രമനം=വീരവാദം. യൂദി=യുദ്ധനില. അജഗജങ്ങൾ=
ആട്ടു ദൂന്ത്. സർപ്പവിഭിത്തം=എല്ലാവക്കം അബിവുള്ളത്. തൃക്കതല
ജ്ജാ=നാശനമാല്ലാത്തവർന്ന്
കാണ്ണം—
ചരണം
ന്ത്രജനപക്ഷപാർത്തി നീഡുകും
ശന്താനന്നന നിയതം

നിറ്റുപ! ദ്വിജഹതക! ശര്മ്മവും പേക്കുമ്പും
കത്രാവി പിതൃസവന്തക്തിക്ക പോകേണ്ടോ
പല്ലവി
കിംകിമുരചെയ്യു തുപ്പ! നീ
നിന്നടയ ഹംതുതികർ തീപ്പുന്നുനോ.

നിറ്റുപൻ = നാണമില്ലാതെവൻ, ദ്വിജഹതകൻ = കൈടക്കുംമണിൻ
വിത്രുസവന്തകൻ = സ്രൂഖാജനം.

ഭള്ളുംയന്ന് —

പ്രഥമം

വത്സ! രാദ്യയ! കണ്ണഗ്രൂണ തുപ മന്ത്രശീലസുമത്രേ! സദ
വത്സരം പതിമുന്ന തിക്കണ്ണതിതു വന്ന വൈരി സഹിഷ്യ
മത്സരങ്ങൾ നിങ്ങൾ തമ്മിലിംബിനെ മനസിപോല്യമഞ്ച

[ഒത്ത മഹാ

സത്സമാജനിന്ത്യമിതു രണ്ടത്തിനു സ്വപദി പോക; വൈരി
[തേവില്ലാബേം

പല്ലവി

ഡോ! ഡോ! നിങ്ങളുടെ ശൈഖ്യത്വം പോരിൽ വേണ്ടം വിലം
സത്സമാജനിന്ത്യം = സഞ്ചാരങ്ങൾ ചെറ്റുകൊണ്ടു. സ്വപദി = ഇടക്കൻ
വില്ലാബേം = താമസം.

ഭള്ളും യൂ ഫ്രാദ്യത്രപ്രമാണാത്തടപ്രതിഭ

പ്രാദ്യഭാരദ്വാരാടവി
സദ്ദ്രോഹിപ്പും രഹമതിക്കരക്കര
- പ്രാദ്വാക്ഷതേജാഭരി
തത്രാസാല്പിയന്നജ്ഞയോചി അവന്നുത്ത്
താൻ ധാതരരാഷ്ട്രാം ആം ജവാം
കുള്ളാണ്ണംരവും സ്ത്രിയുങ്കലായിയി
ഭള്ളും ചുഭള്ളുംയന്നം

பூநு... ஹெனி=பூதூத்ரநாய (பூவுலம்கநமாய) பூம்ள் (யூங்) களிக் கநகநார்ய (ஸாஹ.ஸி.கந்தாய) பூதிடெ(காநூடெ) நாகநாபூர் கோர (ஸஷாம்) கீங்கள் கீங்கார்ச.பி.தூத (கைகாமாயகாக்கில்லோ) ஸஷாப் பலை ஏற்றுமாய (பெட்டுக்காவிழிடுக்கா) வெதிதி (அதுதூயம்; அந்திஜ்பால) பயாத்துக்கி ய. இன்... காங்=இங்கக்கநர் (அந்தநாடு பருக்கதை) வூப் பூம்ளாம (பூநு.மூ) வெப் அறுய தோண்டுகள் (பூக்காலாதிரை) தோத்துக்குடிய. முன்.ஷையை=ஷாஜ்ஞ் காங். ஒல்கநவத=மேலும்.போலெ. நாற எது ஸாதீ=அந்திகவநிட்டு. நாங் யாந்தராஜ்ஞாங்=அது யாந்தராக்கீ.ங்காங். காந்துப்பிஸக்கலயியை காங்பாளை=காந்துப்பாளைக்காங்காங் (மாநிம யண்ணியவராகவி) செழிடுக். தூந்துயங் மஹாதே=தூந்துயங்கங்கங்கங்கங்கங்.

காந்துகநாங்-

கீக்கார்வெநாலுப்பு-- செந்வக

பலூவி

நேநே! கோக்குலதேவார! கேநாரே நீ நீ சீலூடா

ஶாளாண்தி

ந. போதிய தீங்கு கூகாங்காலா வ.வாரகும்ம எ.கத்துங் கி
தூந்துவங்கைலாராங்குரோசிதை
வேலாரகாலுக்குட நீயுதமாங்
ஒங்காங்கமின்ற விரதவாந--

நேநே

தூந்து--

ஶாளாண்தி

ம. கந்தீகநங்க! வெர்க் பின்திரீங்கர் ஹோக்கநி
மந்த! கீர் பெலமாவீடு கூளுக் கட்டு-
நாங்கநீர் ந்தநே யாவி ஸமநே
ஷுவாங்காக்கநேமநே ஸங்குதி

பலூவி

கூநா கீட கூநந்து ஹோக்கர குமநே--

അശ്വാസ്-

- ര. പോതംപോതിനോരോ വീരവാദം ചൊന്താൽ
പോരിൽ നിന്നുടെ ശ്രീരഹോദയുടെ
ധാരകാണ്ഡവേണും വീഴ്ചപാണും മരി
മുഹാണമിന്നു ചെല്ലുതു- രേഖ
- ഒ-ര. പദ്ധതിനും ടെ സമ്പയംതന്നിലുണ്ടു
വണ്ണുകും വരികിലഞ്ചുമോ പറക
കിഞ്ചനാപി കമരേ മോഹമിരു തേ
മഹത വെരുതേ ഘ്രന്ഥതറിക കീ- പോട്ട
- എത്ര...കു=പുത്രവംശമാകന്ന കലാഭവുരംഗി(ഇവൻറിയി)യിൽനിന്നി
നാണായ ദലാരാധായകാളികുടം. യാമിച്ചപോക. വീരപാണം=വീരപാ
നം. കൃപാണം=രാം. പദ്ധതിനും=സിംഹം. വണ്ണുകും=കുദക്കൻ.
കാഞ്ഞുകു=ഒപ്പുടക്കു; മുട്ടാക്കുകു. കിഞ്ചന=കട്ടം.
- ദ്രോ. ഒ-ര. കീഴുദ്രാണാപ്രധാനാം ക്രിവർത്തനാം
സപാപനാദസ്മൂഹം തുത്രാ
നിദ്രാണാം. താം ക്രത്രാണാം സിചയമയമയം
മാര്യന്നതിരേണു
പ്രത്രാഹ്വത്രാസ്മൂഹസ്യാഃ ചിത്രവനവിച്ചി
സ്മൂഹസ്മൂഹ പ്രവേശ
ക്ഷത്രത്രപം പ്രാഹ്വ പദ്ധതി മുതമ്പദവിജയാ
മാതാ ഭ്രമിം പ്രതിശേഷം.

അഥം വിജയഃ=ഈ അശ്വാസ്. കീഴുദ്രാണാപ്രധാനാം താം ക്രിവ
രത്തനാം=കീഴുദ്രാണാതമടങ്ങിയ ആ കൈശമ്പദാണ്ഡനുണ്ടു. സപാ
പനാം=ഉടക്കാനാശിശ്രാവനവിള്ളു. നിദ്രാണാം തുത്രാ=ഉറക്കിട്ടു തു.

നൗദണം=ഉത്തരവന്നുകൊണ്ട്. കരുണാം=കൈലാവന്മാരുടെ.. സിചയച
യം=സിചയ(വസ്ത്ര)ചയ്യ(സമൃദ്ധി)വരെ. ഫ്രാദയൻ=ഫറിപ്പിച്ചുകൊണ്ട്.
അംഗ്രോം=ഇംഗ്ലീഷ് അംഗ്രോം പ്രത്യാഹ്വയു=അംഗ്രീസു മടക്കിയു
ടുതിട്ട്. പിതുവനവിടപിന്റുംസ്രൂപ്യം=യേജാനത്തിലുള്ളതുമാനന്തിൽ ഏതു
അംഗൈ വെച്ചുകൊണ്ട്. പുംബുഹ്വം=പാശംനുത്തമപ്പുംലെ ക്ഷതിരുത്രം=സാ
രധ്യവരെ. പ്രാഹ്യം=പ്രാവിച്ചിട്ട്. പാശും ദ്രുതം=പിന്നിട്ടുവെയം. മാഞ്ചു
ഭ്രമിം=വിരാദരാജുത്തിലേക്ക്. പ്രത്യേകം=പുരപ്പേട്ട്.
ദ്രോ: ദവ. കാലെ തന്മുഖിന മൺിഗ്രഹേ

ലീലാലാർസമർന്നൻസ്ത
മത്സ്യക്കൈഡിമിട്ടം സെസപറ-
മക്കങ്കുഡിലാം വിഭേദനത്രം

തന്മുഖം കംഡവു=എത്ര സമുദ്ധരം. മൺിഗ്രഹം=മണിയറയിൽ. ലീ
ലാലുവസമാനംസാം മത്സ്യക്കൈഡം=വിനോദരാസത്തിൽഉഴകിയ വിരാദ-
രാജാവും കക്കാം. മിട്ടം=പരാപ്രാം. അക്കങ്കുഡിലം വിത്രേനത്രും=ചുത്രു
ക്കിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു.

വിരാടൻ.—

നാഗവരാളി—ചെന്ദട

വണ്ണമ്പ്രാം

എ. ചുത്രുകളിച്ചീട്ടിനമുന്നേഡാ നാം അതി—
നേത്രം മുഖിച്ചില്ലപ്പ യോഗിവിരി!
ചേത്രപ്പി, കൈത്തുകും. വള്ളന്നിടന്ന മര
സാരം കളിക്കുന്നോൻ കാഞ്ഞ. തായും

കക്കൻ—

എ. ചുതിനന്നത്തുണ്ണാം ഭ്രമിനാമധ്യമം—
ജാതചരിതമെല്ലാം കേട്ടിട്ടില്ലോ?
നീതിജലദയ!ചുനരൈമില്ലും തുണ്ണ നിന്നെന്ന
ശ്രീതിജ്ഞായും കളിക്കുന്നോൻ കാഞ്ഞ തായും

വിരാടൻ-

എന്നും പകിട പതിരണ്ട് വീഴും നു
ക്കാനനിന്തുള്ളിടേണ്ട ദേഹവീര
നുകൂട്ടിക്കശ്ശിയുംനാകിലോ ഞാനിപ്പോരം
വെനീച്ചെമനു എന്നും കാജു തായം.

കുക്കൻ-

എല്ലാ കമ്മ അപ്പളിപ്പുമെല്ലാഫേയും ലോകേ
മല്ലാരിതൽക്കറ നാമം ചൊല്ലീടേണും
അല്ലലോഴിഞ്ഞു സൗഖ്യം വന്നുകൂടം അതി-
നില്ല സംശയമേതും കാജു തായം

ദ്രോ. റൈ. ചുത്രം കുളിച്ചിങ്ങിനെ ചൊല്ലിയോരോ—
നാതകംമെങ്ങു മതവും ഭാരാധാരം
ജാതപ്രമോദം സമുപ്പേത്ര താവക്ക്
പുതഃ പ്രജന്മെനുവമുഖാച മാത്സ്യം.

ജാതപ്രമാഡം=സന്ദേഹത്തോടുകൂടി. സമുപ്പുംവനിക്ക്. അ[ം]
സമു=നമ്മുരിച്ച്. മാത്സ്യം ഏവം ഉവാച=വിരംകനോട് ഇണ്ണിനേപ
റഞ്ഞ.

പുതൻ-

കാപി--വെന്നുട.

ധരണീവല്ലുള്ളുണ്ട് വചനം വരേ താവക്കം
വരണ്ണപ്പല്ലുവയുഗളിമഹാ
വിരാപത്രം ചുഡം മീരരത്നംല്ലു നീ
പാരിൽ നിന്റുകീത്തിക്കളിനു ശോഭിച്ചീടുനു

നിന്നടയ വീരമാർ ചെന്ത കെളവമാരെ വെന്ന
ഗോക്കലേ വീണ്ടുഹോൽ ഇന്ന വദംപോൽ— ധരണി

ക്ഷുസ്ത്—

ധരണിവല്ലും ഗ്രേൻ വചനം എന്നടെ പക്ഷം
ചരിതാമ്മാല്ലുതമയുന്ന
ഉത്തരന്ദി ജയം ക്ഷത്താവാം സുഹനാള
സത്പരം വൈതിസഞ്ചയം വെന്ന നിന്റെയം ധരണി

വിരാട്ട്—

യിക്കാറിയായ നീയും സർക്കാരങ്ങയാളുന്നല്ല
മസ്തുരിക്കലുമതക! നീ കണ്ണകൊംക കമരേ!
നിന്നാലെന്തുമിതം ഇന്ന നിന്നട
കടിലത്പരം സാധു മയാ വിഭിത്തം— ധരണി
അറ്റോ, ഒര.

അക്ഷംകൊണ്ടാനൊറിഞ്ഞാൻ റൂപതി കൂപിത
തത്ക്ഷണാധ്യമസ്തുനം നായ്

കഷ്ടം സന്ധ്യാസിരകതം വിഴകിലഗ്രൂഡേ—

നാഗ്രൂ ചൊല്ലിത്തഭാനിം

നെറിനിനിരിറവീഴു അധിരമത്ര ജവാ
ഖത്തരീയത്തിലേററാറി

കരക്കാൻകുറാലാം ചുട്ടിന മക്കമഹാ
രതാമാം യാജത്തേസനി.

അക്ഷം=ചുത്ത്, വിഴകിൽ=പീണാൽ, തയിരം=രക്കം, ധാങ്ങത
ശാഖാ=പംബാലി.

ദ്രോ. എറി. ഭൂമിജീവസ്സുമവരയു രമാൽ സമീപ
ഭൂമിം ഒഹപ്രമുഖിതസ്യ പിതൃസ്സുമേതു
പ്രാഗ്രഹ മഹത്ത്വനിൽഭാഗമാത്മാത്വാത്തി
പ്രാധേദമംസ്യ ഭജവികുമവിന്നീതാത്മാ.

അന്നു=ഈവൻ്റർ; അച്ചു=നാൻറ്. ഭജവികുമവിന്നീതാത്മ=ഒക്കെ
ഔക്കെക്കാണ്ട് അതിശയിച്ചുവന്നു. പ്രാക്തുഷ്വാ മഹത്ത്വനിൽഭാഗമാത്മ
വാത്തി=മുൻപുത്രനാണ് അച്ചു=നാനാൽ വാസ്സുവംപറയുകയെത്തന്നു തട്ടക്കപ്പെട്ട
വന, ഏതു. ഭൂമിജീവാ=ഭൂമിയെങ്ങുമെന്നും; ഉത്തരൻ. രമാൽ സമ
വരയു=എത്രിന്നിനിറഞ്ഞിട്ട് ഓയപ്രദമിത്തസ്യ=ഓയംകാണ്ടിസംക്രന്ത
കുച്ച. പിതൃഃ=പിതാവിന്റെ. സമീപഭൂമിം സരഭ്രൂ=ബന്ധുക്കുംകുന്നി
ട്. ഇം പ്രാഹ=ഈതുപരാജയാ.

ഉത്തരൻ-

നീലംബവി— ചന്ദ.

താത! തവക്കാഴലിണ്ണ തൊഴ്വന്നേൻ
വീതഭയം കാലിക്കരളു വീണ്ടുകൊണ്ടു വന്നേൻ
കയപതി പത്രുക്കെള്ളു യരിച്ചു എന്നു
പരി വിന്നൊട്ട് ഞൗനമു ധരിച്ചു
വിരവോടവരോട്ട് ബുത ചെന്ന കലഹിച്ചു— താത
ശ്രൂസ്തന്നേനാജവനമു വന്ന റിപ്പ്—
യക്രമത്തേശമഹാപി വെന്നു
വികുമിയവനു വിജാലക്ഷ്മിക്കുംഡാം ചന്ദ്— താത

വിരാടൻ—

തനയാനയ വിനയഗ്രഹരാഘവ!

മന്ത്രിലിഹ നിന്നൊട്ടുപരമാനു ചോക്കവാൻ

ഇതനാൽവനില്ലെന്ന എന്നും

വന്നിടക തവ മേലിൽ മംഗളം എന്നും— തന്നെ
വിത്തേയം=ഡേംക്രൂട്ട്. ഒക്കുതൽ=ഉദ്ദേശ്യത്വം, ഉപമാനം=
സാമ്പത്തികം.

ഡോ? റണ്ട്. ധന്മാര്ജാതവസ്ഥിം പ്രശ്നം താഴെ
ധന്മാര്ജാതമട മാത്രതാമാര്ജി
വാസവേദ്യനി ശ്രദ്ധാനമാദരം—
പ്രാസവേദിതി ജഗാദ പൂർജ്ജി.

വാസവേദ=വാസവിഘട; അഷ്ടകന്നം. പൂർജ്ജി=ജ്ഞാനി. മാ
താമാര്ജി=ശിമാസനന്ന്. ധന്മാര്ജാതവസ്ഥിം=ധന്മാര്ജിന്റെ ഇരിപ്പ
ചട്ടം. വാസവേദ്യനി ശ്രദ്ധാനം=വാസവേദത്തിന് ശ്രദ്ധകന്നവനമായ,
ധന്മാര്ജാതം=ധന്മാര്ജാതാട്ട്. ആദായജഗാദ=ആദായത്താട്ടക്രമിപറഞ്ഞ,
കീമൻ:— നാട്കക്കരിഞ്ഞി—അടംത.

ചാലുവി

ആത്മ! നിന്ന് പദയുഗളിലും കൈവണ്ണങ്ങളേന്നന്
സ്മരിക്കുന്നുനുനു! വിഹലമാനസ! വിഭോ!

ചരണം

എണ്ണാക്കലാദീപ! എന്തേങ്ങാ ഭവാൻ
ക്ഷേണ്ണാദൈന ശ്രദ്ധിച്ചീട്ടുന്ന! തവ
ഒച്ചന്നാൻ മുവപത്തു മൂന്നാശോഭമായി ദ്രോപാർഡി
കാണണ്ണതിനെന്നെന്താര കാരണംകമ്പിക്കേണ്ണി—ആത്മ
ധന്മാര്ജാതം—

ചരണം

പോരിലുത്തരൻ ജൗജേചുനാതു മാത്സ്യം

വീരങ്ങനാടൊരു മുതൻ ചൊന്നാഫ്പാർഡി നോന്നും

സാരട്ടി ബുഹനാളു ഇയിച്ചാനെന്ന ചൊൽക്കും ഹാരികോണഭരിജേതൻറെ ഫാലസിമനി ഭ്രവൻ
പല്ലവഃ

സോദര! ഗ്രൂപ്പം വചനം മാത്രത്തിലുണ്ടോ!

മോദേന വരികരികേ—

സേഖരി

അത്തും=ജ്യേഷ്ഠൻ; എന്ന ഷുന്. സൂച്ചനാജനനം=സൂച്ചനയന
(യുമ)ഞ്ചു നാലുന്നൾ; ധന്തപുത്രൻ. വിമലമാനസൻ=നിക്ഷയമാനസൻ.
കൂൺക്കുകലം=ചട്ടവാംഡം. ഭംഗം=വാടിയൽ ശാരി=ചുത്ത്, ഫാലസിം
നി=നെന്നറിയിൽ.

ഭീമൻ—

ബുദ്ധഹരി—ചെന്ദ്ര,
പല്ലവി

ചിത്രത്തിലുമാം വള്ളുന്നിതു
ധിക്ക് തവ ചുജ്ഞരിലുജ്ജവഭാവം
സത്പരമിഷ മാത്രേം ശാന്ത ശേമന
ഗൈമനരിലുാക്കിട്ടവനിന്ന—

ചിത്ര

എ. ചുമ്മഭാന്യനാം കീചകനോജനാർ
ചുപദാതമജ്ജൈ വലിച്ചുമിഴും
ധന്തവിച്ചാരമതെനിരൈ വെയ്യും
സാഖരണജ്ഞാർ കണ്ണ സഭായാം
ചുമ്മരി മിണ്ണാതിരിന്നതിനാം ചുത്തു
കോണ്ട ഭവാനേരുറിശ്രതതിനാം
ധന്തജിത്രലുമവ് രാം സപദി
വെയ്യിട്ടവനറിക മാരുത്തമാം—

ചിത്ര

- ര. അവമാനങ്ങളുമതിച്ചിപ്പേണ്ടള്ളി—
 മനദിനമിങ്കു വരത്തി നൃക്കിയ
 അവനിൽ വാഴം ഉള്ളൊയനനെയു
 മനജന്മാരയുമാഹവ ജീവമൊട്ട്
 യമചുരി ചേത്തിച്ചവൻ തവചുന-
 രാത്തികൾ തീയർച്ച ചൻ
 ചവമാനാത്മജനഹമതിനായി—
 ഫുഡത്തുറിഞ്ഞ തവ തൊഴന്തിച്ചനോൻ— പിതു
 അമഷം=കോപം. അത്രിംവഭാസം=അവാക്രത്പാ; സേരേയുള്ള നേ
 ഷ്ട്. ശമനഗോറം=യമചുരി. അവിരുട്ടാ=വിരാടനില്ലാത്തത്. അധി
 വൈ=യുഖത്തിൽ. അത്തി=ചുംബം. പവമാനം=കാരം
 ധന്മച്ചത്രർ—
 എരിക്കിലക്കാമോദരി—ചെന്നട.
 പരണഞ്ഞഡി
- എ. ദീമപരാക്രമ! മാമകസോദര
 ദീമസേന! മുണ്ടു മാസ്യമഹിന്ദ്രൻ
 നാമിനവരെനാറിയാതൊരു പ്രിഡ
 നമൊട്ട ചെയ്യാലെന്തരോ
 ര. സോമഘംരമൺ നീയതിനായ സുമത്രേ!
 സാഹസമയതയുന്ന
 കാമിതലാങ്ങവരുമനിനിമേൽ
 കാലമിന്ന സമയം സംശ്ലിംം
 വിന്തത്തിലമഹം ദിനത്തുരുത
 ചെറു സഹിച്ചീച്ചക നീ മാത്രതേ;

ଶୀତପରାକ୍ରମଳ = ଉଦୟକରମାଯ ପରାକ୍ରମାନ୍ତରକିର୍ତ୍ତିଯିବଳ, ଦେଶମ
ବଂଶ = ଚାରୁଜୀବିନ. କାମିତଲୁଙ୍କ = ହୃଦୟବିଲି. ସମୟ = ପ୍ରତିଷଠା. (ପ୍ର
ତୁଳିକାକାଳୁବେଳେ ବନ୍ଦିବାସନ୍ଧି, କିମ୍ବା କୋଲୁବେଳେ ଆଶରୀତବାସନ୍ଧି).

ଫ୍ରେଣ୍. ଉ. କିମ୍ବିଲ୍ଲେସନ୍ତୁଜ୍ଞଲ୍ୟିଙ୍କ ନୀଜରେଖାଭାବେ
ବିଭିନ୍ନାତମାନମଣିକ୍ରମିତାନ୍ତରାଳ
ଭିନ୍ନପା ବରାଯୁଧଯତାବାପ ପାଣୀଯରେଯାଙ୍କ
ତୁମ୍ଭେଣ୍ଟା ଇଶାର ବଚନ ସ ବିରାଟକ୍ରମି.

ଓ: ବିରାଟକ୍ରମି = ଅର ବିରାଟରାଜାବାବ୍. କିମ୍ବିଲ୍ଲେସନ୍ତୁଜ୍ଞଲ୍ୟିଙ୍କ =
ଶୈପମହାକାଳ ସମ୍ଭାବନା ଅନ୍ତରେତି ଏକନାଵତି. କିମ୍ବରେଖାଭାବେ = ସପରିମାରେ
କାହାରେ ଯନ୍ତ୍ରିତ ହେବାକାରୀ ଯନ୍ତ୍ରିତ କାରୀ ଯନ୍ତ୍ରିତ କାରୀ ଯନ୍ତ୍ରିତ
କାରୀ (ରକ୍ତାକ୍ଷରଣାଳୀ) କେମାଣ୍ଡ କ୍ରେଟିକ (ଆଲାକ୍ରିଟିକ) ମାଯ ଆନଂଦରେଣ୍ଟରୁକ୍ତି
ଯବତି. ବରାଯୁଧଯତାଙ୍କ = ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତ୍ରାଧ୍ୟାଯ ଅରୁଯୁଧଯତାଙ୍କ ଯନ୍ତ୍ରିତ
କାରୀ. ପାଣୀଯରେଯାଙ୍କ = ପାଣୀଯରମ୍ଭାବର. ଭିନ୍ନପା = ଏ ଶିକ୍ଷା. ତୁମ୍ଭେଣ୍ଟା
ନେତାଙ୍କିତ୍ରୀ. ବଚନ, ଇଶାର = ପରିଣତ୍ରୀ.

ବିରାଟକ୍ରମି—

ମୋହନାଂ—ଆଶରତ.
ପଲ୍ଲେବି

ସୁଭିନ୍ଦିନଂ ନିଷେଳେ କାଳେଯାରୀ ମରି ମେ ଡୋଗ୍ରୁଂ
ସୁଭିନ୍ଦିନଂ ନିଷେଳେ କାଳେଯାରୀ

ଆମପଲ୍ଲେବି

ସତନାବୁଂ ନୟନବୁଂ ସପଲାଂ ମାମକମିନ୍ଦା— ସୁଭି
ଚାଲାନେବା.

ଫ. କହାତମାରେଯାର ଯମମ ରାତମଣ୍ୟ କେକମେଳାଣ୍ଡ
ଗେନ୍ତୁଶେବରମାଯ ପୋଲେ ନୀଷେଳେବତି
ରାତ୍ରୀଶକ୍ତିପରମାରାଂ ପାଣୀଯରତି
ମାତ୍ରମ ମେ ବିଲିତର୍ମିଳିନ ମନ୍ଦିର ମୁଦମିନଂ - ସୁଭିନ୍ଦିନଂ

യമ്പത്തு-

പല്ലവി

വചനം മേ ഗ്രൗണ്ട് സുഖതെ! മാസ്യു ഭോഗ്യ!

ചംജികൾ

- എ. വിജയാനസപത്രചനാം ലക്ഷ്മീശ്രൂപയാലെ
യജ്ഞത്തേസനനന്ന് നിയായീടും വാഴോട്ടം
അംശത്താത്തവാസമും അംശാനന്നമുട്ട് ചെയ്തു
പ്രാജ്ഞതെ! നിന്നുടെ സവിധേയ പ്രമിതരും ജാജിവധേയ-വച
ന. സോഹം ധർമ്മജന്മ കക്ഷൻ വലഭാനായതു ഭീമൻ
ഹാഹന്തു! ശ്വേതനാളിയായത്തജ്ഞനന്നല്ലോ
. വാഹപാലകൻ നക്ഷൽ സഹദേവൻ പത്രപാലൻ
ഹോഹനാംഗിയാം സൈരസ്യിഭോഗ്യപദ്മപാത്രി-സുഖി

വിരാടൻ-

- ര. അപരാധം പച്ചതും തുന്നിയാതെ ചെയ്തു
കൃപദയാട്ട സകലവും സഹിച്ചീടേണം നാശിരം
ഉപകാരമിത്ര ചെയ്യും എന്നും തനയെങ്ങു
സപദി പ്രഞ്ഞന്നാണുനം തദ്ദേശനിഹ നുനാം-സുഖി
യഥാരാഷ്ട്രാജിനി=പ്രാജ്ഞാലി. വാഹപാലകൻ=വാഹ(തും)ബാഡി
ശാഖ ചാലിക്കന്നവൻ.

എറ്റ. റവു. ഭാസുരരാജു മണിമന്ത്രിരാജു സമലംഗ്രു-

ഒത്താഴു ചു വിശ്വേഷതോ

ദോഷിതാമഹി ദാനോധു തതു യുത്തിശ്വ-

ണോധു പരിതോഷതഃ

ക്രൈസ്തവ ക്രിസ്തീയ പുന്നത്വ-

ലൽപടമനിസ്പന്ന

വാസ്തവമുഖ്യാദവാളിപരിമേച്ച-

രേ പുരവരോദ്ധരേ.

സ്ക്രോ. റം. മുത്തുതന്നഗരാഗതാവനിപ്പലോല-

ചാമരസമീരന്നെന്ന

ബ്ലു തദ്ദേശലപതാകിക്കാശതവിരാജ്ഞി—

തേ സ ധരണിപ്പാതിഃ

ശ്രേതവാഹനഗ്രിരാവരാംമണിത്രാജ്ഞി—

ണാം ഗ്രുഭക്കരേ ലിനേ

ജാതമോദമഭിമന്നവേ ഗ്രുഭഗ്രംണാത്ത

രാമദിർഘചത്തരാം.

റഡ്. റം. ഭാസ്കരാജ്, മണിമൻറേജ്ഞു=ശോഭിക്കന്ന രഥഗ്രഹണം, സമവംകുംതാജ്ഞു=അംഗൾക്കുംതാജ്ഞായും, യോഷിതാം, ഗണേജ്ഞു=ഗ്രീക്ക് ക്ഷേത്ര സ്ഥലം, പരിത്രാക്ഷതഃ=സദനതാപ്പംകൊണ്ട്, വിത്രാക്ഷതഃ, മുത്തൃക്ഷണേജ്ഞു=വിശേഷിച്ച ശത്രുഭാണ്ഡാജൈക്കൈ അണിയുകയും. ക്രൈസ്തവാജ്ഞിക്കും ക്രിസ്തീയക്കും ശ്രൂവമാണ് സംശയാപ്പവരവരും, പുരവരോദ്ധരേ=പ്രഭാതിനിന്റെ അന്തംംഗം, വാസ്തവാജ്ഞി=വാസ്തവമുഖ്യാദവാളിപരിമേച്ച (വാസ്തവമുഖ്യാദവാളിപരിമേച്ച) കൊണ്ട് പരിമേച്ചരു (പരിപ്പേരു)മായും ഉച്ചലർ പടമനിസ്പന്നേ=ഉച്ചലന്താജ്ഞ (വാല്പിച്ചു) പടമനിസ്പന്ന (ഒരു നിന്നാലും)തന്ത്രാജ്ഞനിയതായും. മുത...ശ്രീജനാഭരാമക്കാണ്ട് ഗ്രുതമാതാജ്ഞ (വിഭിക്കപ്പെട്ടവരും) നാഗരാധാതമായം (നാഗരണ്ണാജിതനിന്നും വതനാവയം) ആയ അവനിപ്പ (ഭ്രാഹ്മാല)മാതരം ലോല (ചണ്ണവല)നുള്ളായ ചരമാജ്ഞാജിതനിന്നും പുറപ്പെട്ടനു സമീരണാജ്ഞകൈക്കാണ്ട്. പുത...തേ=യുതവും (ഇളക്കപ്പെട്ടതും) പേശലു(മനോഹര)വുമായ പതാകിക (കൈക്കി തുംഗ)ക്ഷേത്ര ശതംഖാണ്ട് വിരാജിതമായും തിന്നാജ്ഞപ്പൂർണ്ണം [എല്ലാം സതിസ്

ଲୁହି] ସଃ ଯରଣୀପତି:—ଅତୁ ରାଜାଯ୍ସ୍. ଫେପତାରାଂଦିଗିରା—ଆହୁଷ୍ଟିଗ
କଂର ଯାହାନୀସରିଛୁ, ବରାଯୁମଣିଶ୍ରୀକଣ୍ଠାଂ—ଵରାଯୁ(ଆହୁଷ୍ଟି)କ୍ଷେତ୍ରାଯ
ମଣିଶ୍ରୀକଣ୍ଠା(ରତ୍ନାକରଣ)କ୍ଷେତ୍ରାଚୁକ୍ତି ଯବତ୍ଥିଂ. ଶ୍ରେଷ୍ଠରୋଣାତରାଂ—ସର୍ବମୁ
ଳାଙ୍ଗାନ୍ଧୀର୍ଯ୍ୟମାଯ. ଉତ୍ତରାଂ—ଉତ୍ତରାଯେ, ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ—ନାହିଁ ବିବସ
କାରିର. ଆଶିମନ୍ତ୍ରିକା—ଆଶିମନ୍ତ୍ରିକାବିନ୍. ଜାତମୋହା—ସରେତାଙ୍କରେନାଚୁ
ଅନ୍ତି. ଅଶିରଳ—ଏକାଚତୁର୍ତ୍ତ.

ଦ୍ୱ୍ୟା. ନୂ. ନିଷ୍ଠୁର୍ମମମଦୋତରାପରିଳାଯେ

ତମ୍ଭୀଲ୍ ସମାଖ୍ୟେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ

ଅତ୍ୟାଭିତ୍ୱରେସତ ନୁଦେଇଯଗର୍ଭତାଂ

ପୁତ୍ରମ୍ପିଂ ସପକ୍ଷିତର୍ଯ୍ୟା ସମଂ

ଶୁଣିବା ପୁଣିପତିଃ ନତାତତିଶେଷଂ

· ବିଶେଷପ୍ରେରଂ ଶୋଶେପତଂ

ଲକ୍ଷ୍ମୀକାମନ୍ତ୍ରବାପ କେତିବିବିବଳେ

ଯମ୍ଭାତମଜନା ଗିରଂ.

ଆମ—ପିଣ୍ଡିଟ. ତୁମ ତମ୍ଭୀତ ଉତ୍ତରାପରିଳାଯେ—ମଂରାହାଯ ଅତୁ
ଉତ୍ତରାରିବାହା. ନିଷ୍ଠୁର୍ମମଂ—ଅତ୍ୟାଭା (ବିରାମ)କ୍ରିକାରତ. ସମାଧିଷ୍ଟ=
ଆଶିମନ୍ତ୍ରିକାନ୍ଧୀର୍ଯ୍ୟାରୀ. କେତିବିବିଦଃ ଆଶେଷ ଯମ୍ଭାତମଜନା=କେତିବିପର
ବରେନାଯ ହୁଏ ଯମ୍ଭାତର. ନୁଦେଇଯଗର୍ଭତାଂ ପୁତ୍ରମ୍ପିଂ=ନୁଦେଇଯକ
ନାଶ ପରିକର୍ଷେପିତ୍ର ଶ୍ରେଷ୍ଠ. ସପକ୍ଷିତର୍ଯ୍ୟା ସମା=ତରକଂ କିନ୍ତିଯେବାଚୁ
ତା. ଦ୍ୱ୍ୟାଭିତ୍ୱଃ=ମରାଣି ଏକକଳେମନ୍ ବିଚାରିଛୁ. ବିଶେଷପତିଃ ନ
ତାତତିଶାନା ବିଶେଷପରା ଦୋଷେତା ଲକ୍ଷ୍ମୀକାମା ଶୁଣ୍ଠିଂ=ଶୁଣ୍ଠିକା
ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଶରଗାମ ନାମକରଣ ଶଲାକାମନ୍ ନିତ୍ରନ୍ ଲକ୍ଷ୍ମୀକାମନ୍
ମାଯ ଶୁଣ୍ଠିକାଚୁ. ଗିରଂ ଉଚ୍ଚାଚ=ଗିରିରେନ (ବାକିରେନ) ପରାତ୍ମା.
ଯମ୍ଭାତର—

ମଲହରି—ର ଚାପ୍.

ପଲ୍ଲୁବି.

କରଣାଂ ବିଦେହି ମର୍ଯ୍ୟା କମଲଗାନ!

അന്നപല്ലവി

ശരണാഗത്താന്തി തവ ചരണയുഗളിലോ
ചരണങ്ങൾ.

കൃത

എ സംസാരവാരിയിന്തനിൽ വീണാഴിലുന്ന
ചുംസാമഗ്രഹണാർത്ഥി തീരുത്തുകൊടിവാൻ
കുംസാരിയായ തവ കായന്മുമല്ലാതെ
കിം സാരമവലംബമാത്തബന്ധേയാ!—

കൃത

രു. അനീമിനക്രുമ്മകിടിനരസിംഹമവട്ടാപ!
രാമബവചരാമരാലുരാമതൃഷ്ണ!
ക്ഷേമവും ദേശവും തടാദ്യീനമവിലവും
സപാമിന്! നദോസ്തേ സരസിജാക്ഷ!—

കൃത

നൂ. പുമ്പിഭരഹരണായ മര്ത്തുലീലാക്തുതേ!
സത്രസ്പത്രാപ! പുരാഖണാതതമ! വിഭാ!
ഭ്രതുനാമമന്നാലെ കുത്തപ്പുരേഖനിനിരീക്ഷ
അന്തലവിലും തീരുത്തുകൊള്ളേണ്ണേ—

കൃത

മഞ്ചി ക്രയനാം വിശ്യാടി=എന്നിൽ ക്രയനായ ചെയ്യണണോ; എ
ക്കുറ നേരെ കുനിശ്ചന്നാമെ. ചുംസാം=ചുംസാം. സാരം അവലംബം
കും=സാരമായ (ഉബ്രൂജി) അവലംബം (അതുപുണ്ണം) എന്താന്ന? പുമ്പി
ഭരഹരണായ=ഭ്രാം റാറിക്കന്നതിന്.

ഒന്നും—

പുരനീര— ചെന്നുട.

വണ്ണാംഞ്ഞി.

എ. പാത്മിവവര! മുഖം വീര യൂധിഷ്ഠിര!
യുഹ്രു പെത്രത്തായ ധാത്തരാഷ്ട്രങ്ങളാരെ

പാത്തിടാതിനി വെന്ന രണ്ടാങ്കണ്ണ
പാത്തലമിരു നീ പാലിച്ചീടം
2. അല്ലെങ്കെങ്കം തീത്തു നിനക്കിഹ
കല്പാണങ്ങൾ വയ്ക്കുവന്നയിക്കം
ഉല്പാണന വസിച്ചീടക തവ
മല്ലാരാതി യിതിനു സഹായം.

ആശാ=നീകേരാ.ഷൈ, ധാന്തരാജുഡാൾ=ധൂതരാജ് ദശൻറ പുതുഡാൾ,
പാത്തിടാത=താമസിജാതെ, രണ്ടാങ്കണ്ണ=പോക്കൽത്തിക്ക്, അല്ലെ=
ദ്വിവം, കല്പാണം=നാഡ, ഉല്പാണന=സന്ദേശത്താട്ടകുടി, മല്ലാരാതി=
ക്രിസ്തൻ,

ദ്രോ. ഒ.എ. ശ്രേഷ്ഠ ശ്രദ്ധാനം വിഹഗരശയാനം
ധൂതാർ ജാതം ശ്രീതപാരിജാതം
ശ്രേഷ്ഠാലയേരും കമലാലയേരും
ശ്രീപത്മനാഭം ഭജരാജേന്നാഭം.

ശ്രേഷ്ഠ=ശ്രേഷ്ഠനിൽ, ശയാനം=ശയിക്കുന്നവനും, വിഹഗരശയാനം=
വിഹഗിഗാഡ (പക്ഷിരംഭ; റാത്രി)നാകുന്ന യാന .(വാഹന)ത്രോട്ടകു
ടിയവനം, ധൂതാർജിജാതം=ധൂതമായ (നാലിപ്പിക്കല്ലേട്ട്) അരിജാത (ഒരു
സന്തുഷ്ടം) ത്രോട്ടകുടിയവനം, ശ്രീതപാരിജാതം=ശ്രീത (ആര്യനിതൻ)മാ
ർഷി ചാരിജാതവും (കംമിതായക്കാം) ശ്രേഷ്ഠാലയേരും=ശ്രേഷ്ഠാലയ (തിരു
വന്നതുപുര)ത്രിനു ഖുറഞ്ഞം, കമലാലയേരും=കമലാലയുന്ന (ബ്രഹ്മ
വിന)പോലും നാമുണ്ടാം, അംജനാഭം=അംജനത്തിനെന്ന ആരുട (കാണ്ടി)
ഘൃത്തിവനം ആയ, ശ്രീപത്മനാഭം=ശ്രീപത്മനാഭസ്വാമിയെ, ഭജത=നി
ങ്ങരാ ഭജിക്കവിന്ന് [ലോട്ട, പറ, മല്ലു, പു, ബു, വ.]

മുംഭം.

ക്രാലിപാത്രം.



പേജ്. വരി.

ന	ന	തന്ത്രിലിടങ്ങു”
ന്ന	ന	സു”ഭു” രത്നാദ
ൻ	എൻ	വനെ “നി” ഹനിച്ച
മന	മഹ	വ“നാം” ഫവൻ
മഠ	മന്ന	“ഭ്രാ” ക്ലൈവാഹാ
മര	മവ	യുധി“ഷുപി” ഓക്കരു
മവ	ര	“ഗ്രു” പ്രാറായെറവത
ര.0.	ന	പാടിടി“വാ”
”	മന	വേ“ണി” യഴിഞ്ഞു
ര.ഫ	ഫവ	“ഗോ” സ്റ്റലാമാക്കയു
ര.ഡ	രഫ	ജി“റീ” ഷ്യേഗത്തര
രന്ന	രു	രാശിഭിഷ്ട“ണാ-”
”	ഫറ	“ഒ” സ്കൂഡേയൻ
രൻ	മന്ന	സിചവ“ചാ” അമയം
”	രഫ	കാ“തസ്മു” ഭ്രിം
രഫ	ഫവ	വീരാച്ചത്രകാർ ചു” ഫു”
രവ	രു	രവൈ“രി” സബ്രയം
രന	ര.0	“ചാ” ക്രമത്രഞ്ച



കൊച്ചി മലയാള ഭാഷാ പരിപ്പുരണകമ്മിററിവിൽസിന്

പ്രസിദ്ധപ്പേരുടെ ഘട്ടകങ്ങളിൽ

വിലവിരാസ്ത്വകിക.

എ.	ഗൗരീവരിതം	...	...	0	വ	0
ര.	കാലോപ്പാഠം	...	...	0	വ	0
ന.	ചാത്രാശാസ്ത്രം	...	...	0	ച	0
ഈ.	ജ്ഞാനം	...	...	0	ച	0
ര.	കിർണ്ണിംബയം	...	...	0	ഉ	0

അവേക്ഷിക്കണക്കം മേൽവിലാസം—

കൊച്ചി മലയാള ഭാഷാ പരിപ്പുരണകമ്മിററി

രൂപീവദ്ധത്ത്